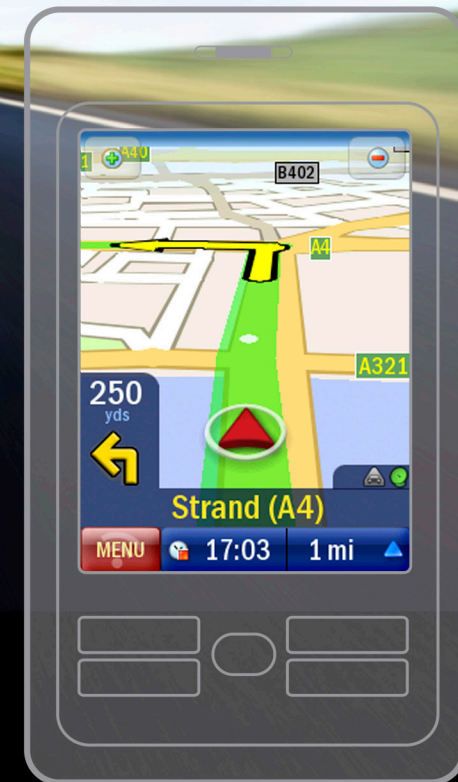


# CoPILOT<sup>®</sup> LIVE 7

Mobile Navigation




## Manuel de l'utilisateur

# Bienvenue

## **Merci d'avoir acheté CoPilot Live 7. Ce guide vous apprend tout ce que vous devez savoir sur l'utilisation de CoPilot Live 7.**

Ce document PDF est interactif, ce qui vous permet de naviguer facilement et de trouver les informations que vous recherchez. Voici quelques astuces pour vous aider à l'utiliser :

- Cliquez sur les titres dans la page de sommaire pour accéder directement à la section de votre choix.
- Cliquez sur  en bas de chaque page pour revenir au sommaire.
- Cliquez sur **le texte en rouge** et **les numéros de page** pour accéder à la page référencée.

Vous pouvez également utiliser les onglets Signets et Pages dans Adobe Acrobat Reader pour faciliter la navigation dans le document.

CoPilot Live peut être utilisé avec toute une série de PDA et de Smartphones.

Pour obtenir la liste des appareils compatibles, rendez-vous à l'adresse :

**[www.alk.eu.com/copilot/compatibility.asp](http://www.alk.eu.com/copilot/compatibility.asp)**

Pour trouver facilement des informations concernant tout particulièrement les PDA et les Smartphones, utilisez la clé suivante :

 pour PDA/appareils à écran tactile

 pour Smartphones/appareils à écran classique



# Sommaire

## 01 Mise en route

Liste de contrôle .....	5
Installation de CoPilot Central .....	6
Préparation de votre appareil mobile .....	6
Installation de CoPilot Live 7 .....	6
Démarrage .....	7
Activation de CoPilot .....	7
Sélection de la langue et de la voix .....	10
Sélection d'une unité de mesure pour les distances .....	10
Trucs et astuces .....	10
Écran Bienvenue .....	11
Configuration du GPS .....	11
Configuration d'un récepteur GPS Bluetooth .....	11
Configuration d'un récepteur GPS intégré .....	12
Utilisation d'autres récepteurs GPS .....	12

## 02 Utilisation

Sélection d'une destination .....	13
Points d'intérêt à proximité .....	14
Recherche avancée de points d'intérêt (POI) .....	15
Réglage des paramètres pour les POI .....	16
Choisir une destination récente .....	17
Choisir l'adresse d'un contact comme destination .....	17
Choisir une Intersection comme destination .....	17
Sélection d'une destination à l'aide de la latitude et de la longitude .....	18
Enregistrement de votre position actuelle .....	18
Autres méthodes pour sélectionner une destination .....	18
Sélection de plusieurs arrêts sur votre trajet .....	19
Personnalisation de votre trajet .....	19
Définition d'étapes .....	20

Enregistrement de destinations dans votre trajet planifié comme favoris .....	20
Enregistrement d'un trajet .....	21
Chargement d'un trajet enregistré .....	21
Suppression d'un trajet planifié .....	21
Prévisualisation de votre itinéraire .....	21
Commencer à rouler .....	23
Radars** .....	23
Service Info-traffic* .....	23
Navigation .....	23
Vues de conduite .....	24
Informations affichées à l'écran .....	24
Paramétrage du mode d'affichage .....	25
Sécurité Conducteur .....	25
3D .....	25
2D Où Suis-Je ? .....	25
2D Prochain virage .....	26
2D Destination .....	26
Itinéraire .....	26

## 03 Personnalisation

Enregistrement d'une destination comme Domicile .....	27
Enregistrement d'une destination comme Travail .....	27
Enregistrement de vos destinations favorites .....	28
Modification ou suppression de favoris .....	28
Carte Nuit .....	29
Personnalisation de l'écran de navigation .....	29
Définition des préférences d'itinéraire .....	30
Enregistrement d'une préférence d'itinéraire .....	30
Chargement d'un profil d'itinéraire enregistré .....	30
Édition de vos préférences de route .....	30
Personnalisation des instructions vocales .....	31



# Sommaire

Définition des styles de carte .....	31
Application des thèmes .....	31
Personnalisation des options d'itinéraire.....	31

## 04 Options avancées

Optimisation des arrêts .....	32
Définition de détours.....	32
Modification de tout votre trajet .....	33
Interruption d'un détour.....	33
Éviter le trafic*.....	33
Service Info-traffic de CoPilot Live.....	34
Configuration du trafic dans CoPilot Live.....	34
Paramètres de trafic supplémentaires .....	35
Utilisation des incidents de la circulation .....	36
Vous pouvez également .....	36
CoPilot Live .....	37
Pour créer un compte Web CoPilot Live.....	38
Pour entrer les détails de votre compte Live dans CoPilot : .....	38
Etat de la connexion Live.....	39
Réglage des paramètres de communication CoPilot Live .....	39
Définition des préférences de carte.....	40
Définition des styles de carte .....	40
Définition des préférences d'itinéraire .....	41
Enregistrement d'une préférence d'itinéraire .....	41
Chargement d'un profil d'itinéraire enregistré.....	41
Edition de vos préférences de route .....	42
Réglage de votre Vue Sécurité .....	42
Vérification de l'état de votre GPS .....	43
Restitution du tracé.....	43
Réglage du volume .....	43
Réglage des paramètres de navigation.....	44

Paramètres des alertes de sécurité .....	44
Définition de la langue et de la voix .....	44
Paramètres de l'appareil .....	45
Clavier .....	45
Rétroéclairage .....	45
Affichage d'une démo.....	45
À propos de CoPilot .....	45
Licence .....	46
Transfert de votre licence CoPilot Live .....	46
Région de données.....	46

## 05 CoPilot Central

CoPilot Central.....	47
Création d'une carte .....	47
Téléchargement d'une carte .....	48
Planification d'un trajet .....	49
Saisie d'une adresse ou d'une ville .....	49
Options du trajet.....	50
Transfert d'un trajet de CoPilot Central vers votre appareil mobile .....	51
Achat de mises à niveau .....	51
En savoir plus.....	51

## 06 Assistance

Assistance .....	52
------------------	----

## 07 CLUF





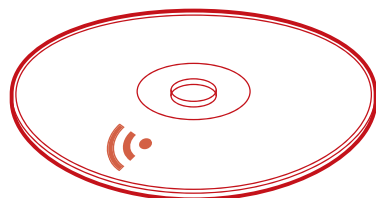
# Mise en route

## Liste de contrôle

Vérifiez d'abord que le coffret contient les éléments répertoriés ci-dessous.



**Carte mémoire  
CoPilot Live**



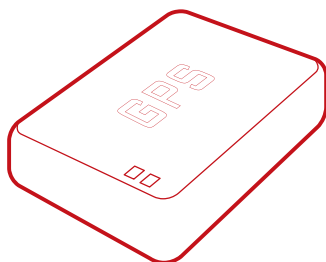
**DVD compagnon du logiciel  
de bureau CoPilot Central**



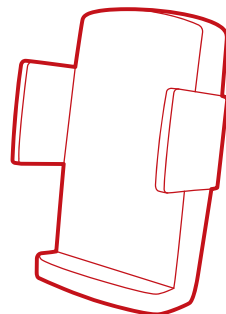
**Clé du produit**



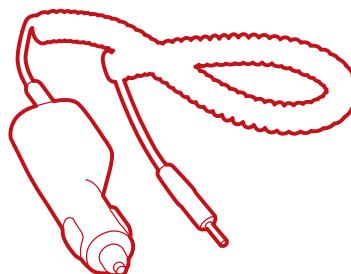
**Documentation**



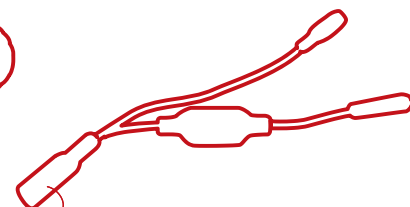
**Récepteur GPS CoPilot  
Live Bluetooth\***



**Support de  
voiture\*\***



**Chargeur de  
voiture\***



**Câble de distribution/  
répartition\***

\* Accessoire en option. Inclus uniquement dans certains kits de navigation CoPilot Live

\*\* Le support de voiture peut varier



# Mise en route

## Installation de CoPilot Central

CoPilot Central est un outil qui vous aide à gérer CoPilot efficacement et aisément, mais il n'est pas nécessaire de l'installer pour utiliser CoPilot sur votre appareil.

Le logiciel CoPilot Central vous permet de planifier des trajets et de réinstaller CoPilot dans votre carte mémoire, ainsi que d'acheter des licences de mise à niveau et des cartes d'autres régions.

- Insérez le DVD dans le lecteur DVD de votre ordinateur.
- Un assistant d'installation démarre automatiquement.
- Suivez les instructions affichées à l'écran.

### Astuces : CoPilot Central

Pour plus d'informations sur **CoPilot Central**, reportez-vous à la page 47.

## Préparation de votre appareil mobile

- Insérez la carte mémoire Copilot Live fournie dans l'emplacement de carte mémoire de votre appareil mobile.



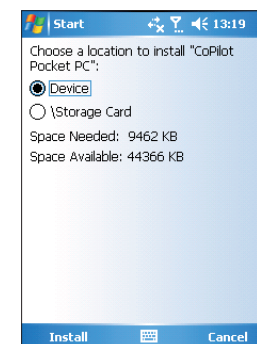
**Remarque :** la carte CoPilot Live fournie inclut des adaptateurs pour les emplacements de cartes MicroSD, MiniSD et standard SD. Pour savoir comment insérer une carte mémoire, veuillez vous reporter à la documentation accompagnant votre appareil mobile.

**Important :** assurez-vous d'avoir réglé la date et l'heure correctes sur votre appareil mobile afin d'obtenir la meilleure fonctionnalité GPS.

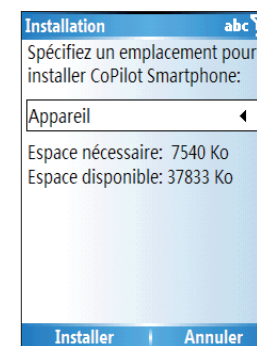
## Installation de CoPilot Live 7

- Allumez votre appareil mobile, le programme d'installation de CoPilot démarre automatiquement.

**Remarque :** si le programme d'installation ne démarre pas automatiquement, utilisez l'explorateur de fichiers pour naviguer vers la **Carte mémoire > 2577** et sélectionnez **AUTORUN**.



- Vous êtes invité à accepter le contrat de licence de CoPilot Live 7. Sélectionnez **J'accepte** pour continuer.
- Consultez les informations GPS sur l'écran suivant, puis sélectionnez **OK**.
- Sélectionnez un emplacement pour votre installation. Nous vous recommandons de l'installer sur votre appareil. Sélectionnez **Installer** pour continuer.



# Mise en route

L'installation de CoPilot Live 7 commence. Cela peut prendre quelques minutes, veuillez patienter.

- Un message apparaît. Il vous informe de la réussite de l'installation de l'application CoPilot Live.
- Sélectionnez **OK**
- Terminé.

## Démarrage

Une fois l'installation terminée, sélectionnez l'icône CoPilot sur l'écran Aujourd'hui. CoPilot démarre.

**Remarque :** vous pouvez également sélectionner **Démarrer > CoPilot**, ou **Démarrer > Programmes > CoPilot** pour lancer l'application.

- Vous êtes invité à entrer la clé de votre produit.

Votre clé de produit se trouve sur la carte Clé de produit fournie avec votre logiciel CoPilot. Entrez votre clé de produit dans les cases prévues à cet effet. Sélectionnez **Suivant** pour continuer.

## Activation de CoPilot

Après avoir entré votre clé de produit, vous êtes invité à activer votre logiciel.

Appuyez sur **Suivant** pour l'activer maintenant ou sur **Annuler** si vous préférez activer la licence ultérieurement. Si vous appuyez sur Annuler, vous pourrez encore utiliser votre logiciel CoPilot pendant 4 jours avec une licence d'évaluation.



Vous pouvez activer CoPilot :

- **automatiquement** à l'aide de la connexion Internet de votre appareil mobile ;
- **automatiquement** à l'aide de la connexion Internet de votre ordinateur ;
- **manuellement** à l'aide d'un ordinateur connecté à Internet.



# Mise en route

## Activation automatique de CoPilot sur votre mobile

-  Tapez sur **Internet** pour le sélectionner, puis sur **Suivant**.
-  Appuyez sur la touche d'action ou sur la touche **1** de votre clavier pour sélectionner **Internet**.
- À l'invite, entrez votre adresse e-mail, puis tapez **Suivant**.

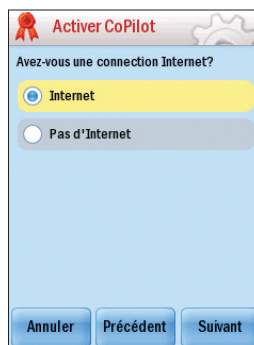
CoPilot essaye de se connecter à Internet à l'aide de la connexion Internet sur votre appareil mobile.

**Remarque :** pour activer de cette manière, une connexion Internet mobile doit être configurée sur votre appareil.

**Remarque :** en cas d'échec de connexion, un écran s'affiche et vous êtes invité à retourner à l'écran précédent afin de réessayer, ou bien vous pouvez sélectionner « **Pas d'Internet** ».

 Pour cela appuyez sur **Accepter**.

 Sélectionnez **Options** > **Retour** pour retourner à l'écran précédent.





## Activation automatique de CoPilot via une connexion Internet sur un ordinateur

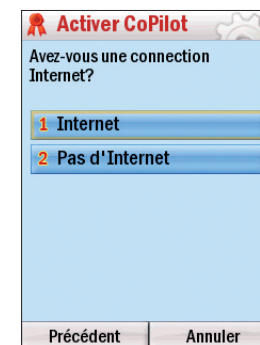
Si vous connectez votre appareil mobile à votre ordinateur, vous pouvez utiliser la connexion Internet de ce dernier pour une activation automatique.

**Remarque :** votre appareil mobile doit être connecté à votre ordinateur via Microsoft ActiveSync (ordinateurs fonctionnant sous Windows XP ou une version antérieure) ou Windows Mobile Device Center (ordinateurs fonctionnant sous Windows Vista).

Votre ordinateur doit être connecté à Internet pour une activation automatique.

-  Tapez sur **Internet** pour le sélectionner, puis sur **Suivant**.
-  Appuyez sur la touche d'action ou sur la touche **1** de votre clavier pour sélectionner **Internet**.

CoPilot est automatiquement activé via la connexion Internet de votre ordinateur au serveur d'activation.



# Mise en route

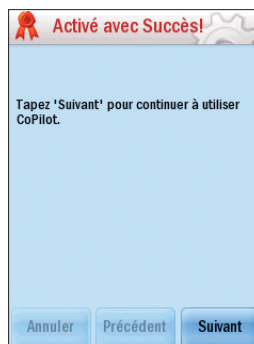
Activation via le site Web d'activation de CoPilot à l'adresse  
<http://activate.alk.com>

- 1 Sélectionnez **Pas d'Internet** dans l'écran Activer CoPilot. Appuyez sur **Suivant**.  
Utilisez la touche d'action ou la touche **2** de votre clavier pour sélectionner **Pas d'Internet**.
- 2 L'écran suivant affiche votre clé de produit et votre numéro de licence.
- 3 Rendez-vous ensuite sur le site Web d'activation de CoPilot à l'adresse <http://activate.alk.com> et entrez votre clé de produit, votre numéro de licence et votre adresse e-mail. Appuyez sur Envoyer. Votre code d'activation s'affiche sur l'écran et vous est envoyé par e-mail.
- 4 Sur votre appareil mobile, appuyez sur **Suivant** pour passer à l'écran suivant. Entrez votre code d'activation et appuyez sur **Suivant**.

## Après l'activation

Une fois l'activation terminée, le message **Activation réussie** s'affiche.

- Appuyez sur **Suivant** pour continuer à utiliser CoPilot.



## Activation des données

Vous devez à présent confirmer la région de carte que vous souhaitez activer. Sélectionnez dans la liste votre région de carte préférée et appuyez sur **Suivant**. Vous êtes invité à confirmer votre sélection de données. Appuyez sur **Terminer** pour confirmer votre sélection. L'activation de votre licence est à présent terminée.





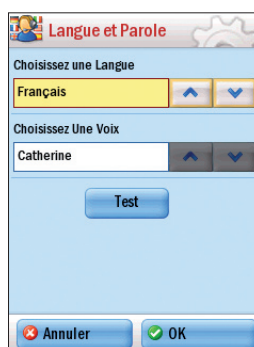


# Mise en route

## Sélection de la langue et de la voix

L'écran Définir la langue vous permet de choisir quelle langue vous souhaitez que CoPilot utilise et quelle voix vous aimeriez entendre pour les instructions de navigation.

- Utilisez les flèches  et  pour sélectionner l'option voulue.
- Utilisez les flèches d'action pour sélectionner les options voulues.
- Sélectionnez **Test** pour entendre un échantillon de la voix que vous avez choisie.



Lorsque vous êtes satisfait de vos sélections, appuyez sur **Suivant**.

**Remarque :** vous pouvez modifier ces paramètres à tout moment,

 **Menu** >  > **Paramètres** >  >

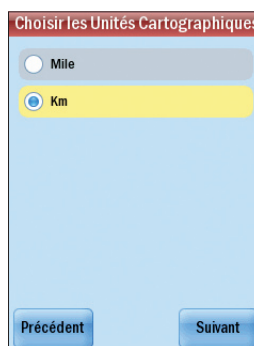
**Langue & Parole.**

 **Menu** > **Plus** > **Paramètres** > **Plus** >

**Langue & Parole.**


## Sélection d'une unité de mesure pour les distances

Choisissez entre Miles et Kilomètres pour l'unité de distance utilisée dans les cartes et les instructions. Appuyez sur **Suivant**.



**Remarque :** Vous pouvez modifier ces paramètres à tout moment,

 **Menu** >  > **Paramètres** > **Carte**

 **Menu** > **Plus** > **Paramètres** > **Carte**

## Avertissement de sécurité

Vous serez invité à accepter l'avertissement de sécurité de CoPilot Live 7. Lisez-le attentivement et sélectionnez **Accepter** pour continuer.


## Trucs et astuces

CoPilot possède de nombreuses fonctionnalités ; afin de vous aider à les connaître et à les comprendre, nous avons inclus **Trucs et astuces** au démarrage.

Pour désactiver Trucs et astuces, décochez la case

« **Afficher les Trucs et Astuces** ».

 Pour plus d'informations, utilisez  et .

 Appuyez sur les touches **1** et **2** de votre clavier pour afficher plus de trucs et astuces.

Pour fermer :

 Cliquez sur la croix.

 Appuyez sur **Terminé**.

Pour afficher les Trucs et astuces à tout moment.

•  **Menu** >  >  > **Trucs & Didacticiels** > **Trucs & Astuces**

•  **Menu** > **Plus** > **Trucs & Didacticiels** > **Trucs & Astuces**



# Mise en route

## Écran Bienvenue

L'écran Bienvenue comprend un menu rapide qui vous permet de saisir facilement une **Destination**, de sélectionner vos **Favoris**, d'accéder à vos **Paramètres** ou de **Démarrer** pour partir.

Pour fermer le menu rapide :

- ☐ Cliquez sur la croix.
- ☑ Sélectionnez **Fermer**.



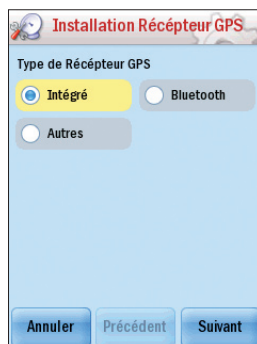
## Configuration du GPS

Vous devez configurer votre récepteur GPS avant de pouvoir commencer à naviguer.

- ☐ **Menu > Paramètres > GPS > Configuration GPS**
- ☑ Sélectionnez **Menu > Plus > Paramètres > GPS > Configuration GPS**

Sur l'écran Configuration de récepteur GPS, choisissez entre :

- 1 Intégré - pour utiliser le récepteur GPS intégré à votre appareil mobile.
- 2 Bluetooth - pour configurer une connexion entre votre appareil mobile et le récepteur GPS Bluetooth.



- 3 Autre – recommandé lorsque vous utilisez un autre récepteur GPS.

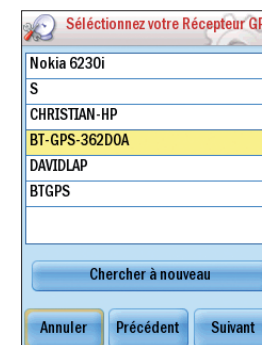
☐ Après avoir effectué votre choix, tapez sur **Suivant**.

## Configuration d'un récepteur GPS Bluetooth

- Allumez votre récepteur Bluetooth.
- Sur l'écran Configuration de récepteur GPS, sélectionnez **Bluetooth**.
- ☐ Appuyez sur **Suivant**.

CoPilot Live commence automatiquement à rechercher les appareils Bluetooth à proximité immédiate. Une fois la recherche terminée, il affiche une liste de tous les appareils GPS à proximité.

- Sélectionnez votre récepteur GPS dans la liste.



**Remarque :** si vous utilisez le récepteur GPS fourni avec votre logiciel CoPilot, il apparaît dans la liste sous un nom commençant par **BT-GPS**.

- ☐ Tapez sur **Suivant**. Pour terminer la configuration, appuyez sur **Terminer**.
- ☑ Appuyez sur la touche d'action de votre clavier. Pour terminer la configuration, appuyez sur **Terminer**.

Vous pouvez à présent effectuer votre premier trajet !

**Remarque :** Lors de la première utilisation du récepteur GPS, la détermination de votre position peut prendre quelques instants.



# Mise en route

## Configuration d'un récepteur GPS intégré

Si vous avez sélectionné **Intégré**, vous devez choisir entre **Automatique** et **Manuel**. Nous recommandons une configuration **Automatique**.

Une fois l'option Automatique sélectionnée, appuyez sur **Terminer**. CoPilot recherche le récepteur GPS dans votre appareil et s'y connecte.

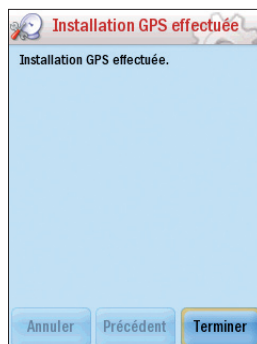
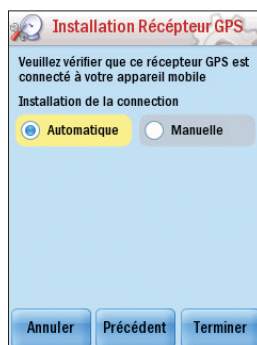
Pour une configuration Manuelle, sélectionnez **Manuel**. Vous devez sélectionner **le port COM** auquel le GPS est connecté et le débit en **bauds** de l'appareil. Pour obtenir ces informations, veuillez consulter le fabricant de votre appareil. Une fois ces informations entrées, appuyez sur **Terminer** pour continuer.

Une fois la configuration terminée, sélectionnez **Terminer** pour achever la procédure.

**Remarque :** si le message « Echec de configuration GPS » s'affiche, cela veut dire que les informations de port COM et/ou de débit en BAUD étaient incorrectes. Veuillez essayer à nouveau.

Vous pouvez à présent effectuer votre premier trajet !

**Remarque :** Lors de la première utilisation du récepteur GPS, la détermination de votre position peut prendre quelques instants.



## Utilisation d'autres récepteurs GPS

Si vous avez sélectionné **Autre**, vous devez vous connecter manuellement au récepteur GPS.

Vous devez sélectionner le Port COM auquel le GPS est connecté et le débit en BAUD de l'appareil. Pour obtenir ces informations, veuillez consulter le fabricant de votre appareil.

Appuyez sur **Terminer** pour continuer. Une fois la configuration terminée, sélectionnez **Terminer** pour quitter.

Vous pouvez à présent effectuer votre premier trajet !

**Remarque :** Lors de la première utilisation du récepteur GPS, la détermination de votre position peut prendre quelques instants.



## Astuces : signal GPS

Vous ne pouvez pas recevoir de signal GPS à l'intérieur de bâtiments, tunnels, garages et parkings souterrains ou à plusieurs niveaux. Pour fonctionner correctement, le récepteur GPS doit disposer d'une ligne de visée dégagée vers le ciel.

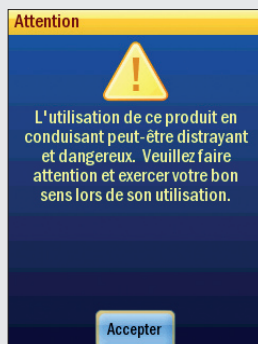


# Utilisation

## ⚠ Informations de sécurité

N'essayez pas de modifier les paramètres ou de régler une destination sur CoPilot en conduisant. Demandez à un passager d'apporter des modifications ou gardez votre véhicule dans un endroit sûr.

Ne laissez pas votre appareil mobile ou votre GPS non fixé dans la voiture pendant que vous conduisez. Veillez à les fixer correctement dans un support de voiture.



## Sélection d'une destination

CoPilot utilise des satellites GPS pour calculer votre position exacte, de sorte que vous n'avez pas besoin d'entrer votre point de départ. Entrez simplement votre destination et CoPilot vous y emmène, fournissant des instructions détaillées de changement de direction tout au long du trajet.

- Sélectionnez **Menu > Destination > Adresse**.
- Saisissez votre ville de destination.
- Sélectionnez la ville ou la région appropriée dans la liste située en dessous. Faites défiler la liste pour afficher d'autres options d'adresse correspondant à votre saisie.
- Entrez les trois ou quatre premières lettres du nom de la rue. À mesure que vous entrez le nom de la rue,



CoPilot affiche une liste de correspondances possibles. Sélectionnez le nom de rue souhaité lorsqu'il s'affiche dans la liste située en dessous.

- Entrez le numéro de rue et sélectionnez **Terminer** ou choisissez simplement **Terminer** pour ignorer cette étape.

Un écran présentant une carte de l'itinéraire s'affiche alors. Sélectionnez **Démarrer** pour commencer à suivre l'itinéraire.



## Astuces : saisie rapide d'une destination

Au Royaume-Uni et aux Pays-Bas, si vous connaissez le code postal complet de votre destination sélectionnez **Menu > Destination > Adresse**. Saisissez le code postal. Sélectionnez un nom de rue, entrez un numéro de domicile, puis appuyez sur **Terminer**.

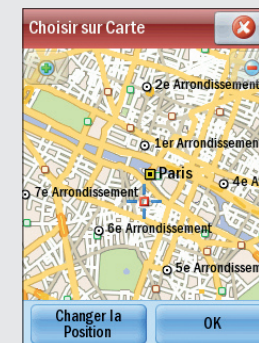
Vous pouvez également sélectionner une destination sur la carte.

☐ **Menu > Destination**, faites défiler jusqu'à la page suivante et sélectionnez **Choisir sur Carte**.

☐ **Menu > Destination > Plus > Choisir sur Carte**.

Une carte des environs de votre position actuelle s'affiche. Effectuez un panoramique et un zoom sur la carte et sélectionnez la destination souhaitée une fois localisée.

Il existe encore d'autres méthodes pour saisir des destinations dans CoPilot ; pour plus d'informations, consultez les pages 17 et 18.



# Utilisation

## Points d'intérêt à proximité

Si vous avez besoin de carburant, si vous cherchez où vous garer ou si vous souhaitez manger un morceau, CoPilot dispose de milliers de POI (points d'intérêt) préchargés à explorer.



- Sélectionnez **Menu > POI à proximité**.
- Sélectionnez une catégorie dans la liste. Par exemple, Station-service.

Après quelques instants, une liste des stations-service les plus proches s'affiche, classées en fonction de la distance par rapport à votre emplacement actuel.

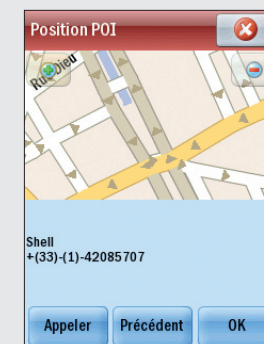
- Sélectionnez la station-service de votre choix.  
☐ Appuyez sur **OK**.  
☐ Appuyez sur la touche d'action.  
 Une carte d'aperçu de l'itinéraire vers le POI sélectionné s'affiche.
- Sélectionnez **Démarrer** pour commencer à naviguer.

## Astuce : appeler à l'avance

Vous pouvez appeler directement un POI sélectionné. Lorsque vous avez trouvé un POI, sélectionnez-le, puis :

- ☐ Tapez sur **Détails**.
- ☐ Appuyez sur **Options > Détails**.

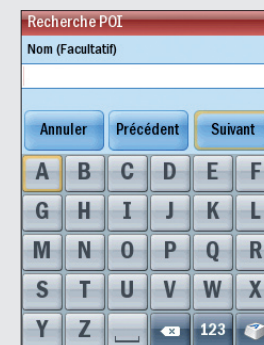
Si le numéro de téléphone du POI est disponible, le bouton d'appel est affiché. Appuyez sur **Appeler** pour téléphoner au POI via votre appareil mobile.



## Astuce : POI dans la ville

Vous pouvez rechercher un POI dans une ville, à proximité de votre emplacement actuel ou le long de votre itinéraire, en appuyant sur **Menu > Destination > Points d'intérêt**.

Vous pouvez rechercher un POI particulier par son nom à l'intérieur d'une catégorie. Pour plus d'informations, reportez-vous à la section **Recherche avancée de points d'intérêt (POI)** à la page 15.





# Utilisation

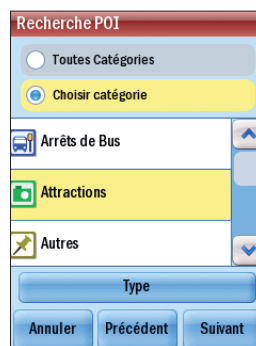
## Recherche avancée de points d'intérêt (POI)

Si vous souhaitez atteindre un POI particulier sans entrer son adresse, vous pouvez effectuer une recherche dans la base de données des POI et le définir comme destination.

- Sélectionnez **Menu > Destination > Points d'intérêt**.

Si vous connaissez le nom du lieu à visiter, entrez-le ici.

- Appuyez sur **Suivant**.  
Faites défiler vers le bas pour continuer.
- Vous pouvez sélectionner une catégorie ou tout rechercher. Si vous cochez la case **Choisir catégorie**, sélectionnez la catégorie appropriée. Sélectionnez **Type** pour spécifier une sous-catégorie.  
Appuyez sur **Suivant**.  
Faites défiler vers le bas pour continuer.
- Sélectionnez une option de position : Vous avez le choix entre **Près du lieu actuel**, **Le long du trajet** ou **Dans une ville** pour rechercher un POI associé. Appuyez sur **Suivant**.
- Pour **Près du lieu actuel** et **Le long du trajet**, la liste des POI est créée automatiquement. Si vous avez sélectionné **Dans une ville**, entrez le nom de la ville la plus proche du POI recherché.



CoPilot recherche alors parmi les milliers de POI. Une fois la recherche terminée, une liste des meilleures correspondances s'affiche à l'écran.

- Sélectionnez le POI requis dans la liste.
- Appuyez sur **Détails** pour les afficher sur une carte. CoPilot affiche également le numéro de téléphone du POI, si disponible.  
Appuyez sur **Options > Afficher sur Carte** pour afficher le POI sur une carte.

Sélectionnez **Options > Détails** pour afficher le numéro de téléphone du POI, s'il est disponible. Appuyez sur **Appeler** pour téléphoner au POI via votre appareil mobile ou sur **Retour** pour revenir à la liste des POI.

- Pour que CoPilot crée un itinéraire depuis votre position actuelle jusqu'au POI sélectionné :  
Sélectionnez **OK**.  
Appuyez sur la touche d'action.

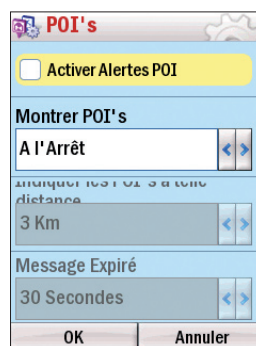


# Utilisation

## Réglage des paramètres pour les POI

En réglant les paramètres des POI, vous pouvez choisir le moment où les POI s'affichent à l'écran et la distance à partir de laquelle vous êtes averti.

- Tapez sur **Menu** > **Paramètres** > **POI**.  
Sélectionnez **Menu** > **Plus** > **Paramètres** > **POI**.
- Activez les POI en cochant la case. Décochez-la pour les désactiver.
- Dans la liste de sélection, choisissez entre **Montrer POI Toujours**, **Jamais** ou **A l'Arrêt**.



### Astuce : appeler à l'avance

Si vous choisissez d'afficher les POI sur une carte, vous pouvez sélectionner le POI et CoPilot affiche son numéro de téléphone s'il est disponible. Appuyez sur **Appeler** pour téléphoner au POI via votre appareil mobile.

- Dans le champ **Indiquer les POI à telle distance**, sélectionnez une distance comprise entre 300 m et 40 km.
- Sélectionnez la durée d'affichage des messages de POI à l'aide de la liste de sélection **Message expire**. La durée peut varier de 5 secondes à 5 minutes.
- Indiquez si vous souhaitez afficher les POI qui sont sur votre itinéraire ou à proximité. Vous pouvez choisir entre **Sur le trajet** et **A proximité du trajet**.
- Sélectionnez les catégories de POI spécifiques à afficher en cochant les cases.
- Sélectionnez **OK** pour appliquer les paramètres et revenir au menu Paramètres.



# Utilisation


## Choisir une destination récente

- Sélectionnez **Menu** > **Destination** >  > **Récents**.
- Sélectionnez **Menu** > **Destination** > **Récents**.

L'option Récent permet d'accéder facilement et rapidement aux 50 dernières destinations que vous avez saisies.

**Remarque :** les 50 dernières adresses saisies sont stockées dans la liste Récent. Lorsque cette liste est pleine, chaque nouvelle adresse remplace une ancienne adresse inactive.

Pour supprimer la liste :

- Sélectionnez **Menu** > **Destination** >  > **Récents** > **Tout Supprimer**.
- Sélectionnez **Menu** > **Destination** > **Récents** > **Tout Supprimer**.



## Choisir l'adresse d'un contact comme destination

Vous pouvez sélectionner une adresse à partir de tous les Contacts stockés dans votre appareil.

- Pour sélectionner un contact, tapez **Menu** > **Destination** >  > **Contact**.
- Sélectionnez **Menu** > **Destination** > **Plus** > **Contact**.

Saisissez le nom de votre contact pour rappeler automatiquement l'adresse enregistrée dans votre appareil mobile.



## Choisir une Intersection comme destination

- Sélectionnez **Menu** > **Destination** >  > **Intersection**.
- Sélectionnez **Menu** > **Destination** > **Plus** > **Intersection**.

Saisissez votre ville de destination. Vous êtes invité à saisir la première route, puis la seconde. CoPilot calcule votre itinéraire jusqu'à leur point de rencontre.

<Entrer Première Rue>

Place de la Concorde

Annuler Précédent

A	B	C	D	E	F
G	H	I	J	K	L
M	N	O	P	Q	R
S	T	U	V	W	X
Y	Z			123	

<Entrer Deuxième Rue>

Avenue des Champs-Élysées

Pont de la Concorde

Annuler Précédent


A	B	C	D	E	F
G	H	I	J	K	L
M	N	O	P	Q	R
S	T	U	V	W	X
Y	Z			123	



# Utilisation

## Sélection d'une destination à l'aide de la latitude et de la longitude

Si vous connaissez la latitude et la longitude de votre destination, vous pouvez les saisir directement.

- Tapez sur **Menu** > **Destination** >  > **Coordonnées**.  
**Menu** > **Destination** > **Plus** > **Coordonnées**.
- Choisissez de définir la latitude et la longitude en Degrés, Minutes, Secondes, en Degrés décimaux ou en Minutes décimales. Vous pouvez utiliser également la grille d'OS.
- Saisissez une latitude et une longitude selon le format sélectionné.




Quelques instants sont nécessaires à CoPilot pour trouver le point. Une fois localisée, la position est indiquée par un drapeau rouge sur une nouvelle carte.

- Sélectionnez **Démarrer** pour commencer à suivre l'itinéraire.



Latitude		ddd mm ss.ss		N S	
Longitude		ddd mm ss.ss		E O	
Annuler		Précédent		Terminer	
1	2	3	!	@	
4	5	6	[	]	-
7	8	9	\$	£	€
*	0	#	,	.	?
(	)			ABC	

## Enregistrement de votre position actuelle

- 1 Si vous êtes à l'extérieur et que vous avez une position GPS, vous pouvez enregistrer votre position actuelle.
- 2  **Menu** >  > **Enregistrer la position actuelle**.  
 **Menu** > **Plus** > **Enregistrer la position actuelle**.
- 3 Saisissez un nom pour la destination. Appuyez sur **Enregistrer**.
- 4 L'emplacement est enregistré dans votre liste des favoris, à laquelle vous pouvez accéder pour entrer la position enregistrée comme destination ultérieurement.

## Autres méthodes pour sélectionner une destination


CoPilot propose diverses méthodes pour saisir et enregistrer une destination personnelle. Vous pouvez enregistrer des lieux en tant que Domicile et Travail pour une recherche d'itinéraire d'un simple clic, voir page 27. En outre, CoPilot vous permet d'enregistrer vos destinations favorites afin d'y accéder rapidement, voir page 28.

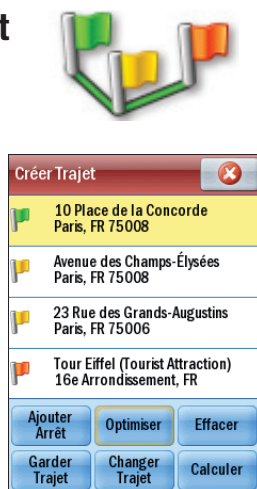


# Utilisation

## Sélection de plusieurs arrêts sur votre trajet

CoPilot vous permet de planifier un trajet avec plusieurs destinations.

- Tapez sur **Menu** >  > **Planifier ou Editer un Trajet**.  
Sélectionnez **Menu** > **Planifier ou Editer un Trajet**.
- Sélectionnez **Ajouter arrêt** et choisissez **Adresse**.
- Ajoutez la première adresse comme indiqué ci-dessus ; reportez-vous à la section **Sélection d'une destination** à la [page 13](#).
- Sélectionnez **Ajouter arrêt** pour ajouter votre deuxième, troisième, quatrième... adresse.



## Personnalisation de votre trajet

Une fois que vous avez entré tous les arrêts nécessaires, vous pouvez modifier l'ordre dans lequel ils s'affichent.

- Sélectionnez l'adresse à déplacer.
- Un menu contextuel s'ouvre et affiche une liste d'options.
- Appuyez sur **Options** pour afficher un menu contextuel récapitulant les options.

Sélectionnez **Vers le haut**, **Vers le bas**, **Placer au Début** ou **Placer à la Fin**.

L'arrêt sélectionné est déplacé vers sa nouvelle position dans la liste des trajets.



### Astuces : afficher sur Carte

Si, dans le menu contextuel vous sélectionnez **Afficher sur Carte**, une carte des environs de l'arrêt sélectionné s'affiche.

- Cliquez sur la croix pour revenir à la liste des trajets.
- Cliquez sur **Terminé** pour revenir à la liste des trajets.

CoPilot dispose d'une fonction Optimiser les Arrêts afin de rechercher l'itinéraire le plus rationnel. Pour plus d'informations, reportez-vous à la section **Optimiser les arrêts** à la [page 32](#).





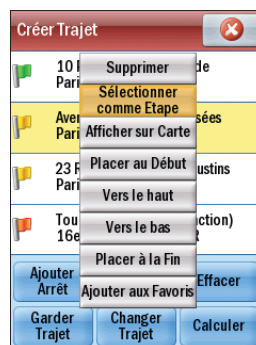
# Utilisation

## Définition d'étapes

CoPilot peut vous faire passer par un point donné sans qu'il soit considéré comme un arrêt. En définissant des étapes, vous pouvez régler l'itinéraire de CoPilot pour calculer un détour par l'étape.



- Sélectionnez **Menu > Planifier ou Editer un Trajet**.  
Sélectionnez **Menu > Planifier ou Editer un Trajet**. Saisissez l'adresse ou le lieu comme indiqué dans la section **Sélection d'une destination** à la page 13.
- L'adresse s'affiche dans la liste des trajets en tant qu'arrêt, accompagnée d'une icône en forme de drapeau. Sélectionnez l'adresse à modifier en étape.
- Un menu contextuel s'ouvre et affiche une liste d'options. Appuyez sur **Sélectionner comme Etape**.  
Sélectionnez **Options > Sélectionner comme Etape**.



L'adresse est répertoriée en tant qu'étape ; une icône en forme de flèche est placée devant l'adresse ou le lieu pour indiquer qu'il s'agit d'une étape.

### Astuce : transformer une étape en arrêt

Pour qu'une étape redevienne un arrêt :

- Tapez sur l'adresse et sélectionnez **Sélectionner comme Arrêt** dans le menu contextuel.
- Sélectionnez **Options > Sélectionner comme Arrêt**.

## Enregistrement de destinations dans votre trajet planifié comme favoris



Vous pouvez enregistrer en tant que destinations favorites les adresses de la liste du trajet. Cela vous permet d'y accéder rapidement.

- Sélectionnez l'adresse à enregistrer en tant que favori.
- Un menu contextuel s'ouvre et affiche une liste d'options. Tapez sur **Ajouter aux Favoris**.  
Sélectionnez **Options > Ajouter aux Favoris**.



### Astuce : plus de possibilités avec les favoris

Pour plus d'informations sur les favoris, reportez-vous à la page 28.



# Utilisation

## Enregistrement d'un trajet

Une fois que vous avez fini de saisir toutes vos adresses de destination, vous pouvez enregistrer le trajet pour y accéder ultérieurement, si vous ne souhaitez pas commencer à rouler immédiatement.

- Sélectionnez **Garder Trajet**.
- Entrez le nom du trajet à enregistrer.
- Appuyez sur **Enregistrer** : le trajet est enregistré sur la carte mémoire.

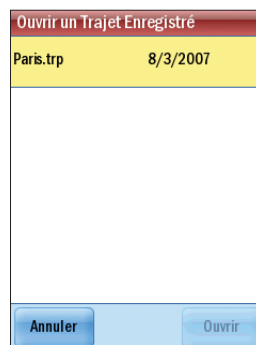


## Chargement d'un trajet enregistré

- Tapez sur **Menu** > > **Planifier ou Editer un Trajet**.
- **Menu** > **Planifier ou Editer un Trajet**.

Le dernier trajet planifié se charge automatiquement. Pour charger un trajet précédent, sélectionnez **Charger Trajet** et dans la liste, choisissez le trajet à charger.

- Appuyez sur **Ouvrir**.
- Sélectionnez la touche d'action de votre clavier pour charger le trajet.



## Suppression d'un trajet planifié

- Sélectionnez **Effacer**.

Vous êtes invité à confirmer votre sélection. Pour poursuivre la suppression du trajet, répondez **Oui** dans la fenêtre **Etes-vous certain(e) ?**

### Astuce :

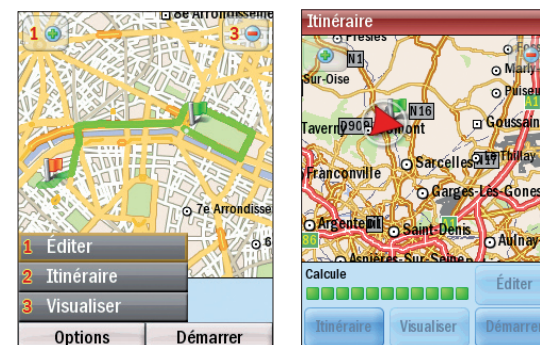
L'utilisateur peut aussi appuyer sur

**Menu** > > **Effacer la Destination**.

**Menu** > **Plus** > **Effacer la Destination**.

## Prévisualisation de votre itinéraire

Une fois un trajet à plusieurs arrêts entré, appuyez sur **Calculer** ; un écran présentant une carte de l'itinéraire s'affiche alors.



# Utilisation

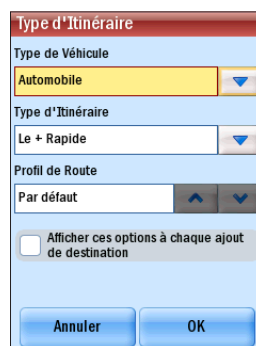
Pour définir les options d'itinéraire de votre trajet, sélectionnez :

## Itinéraire

### Options > Itinéraire

Les paramètres disponibles sont :

- **Type de Véhicule** : vous avez le choix entre **Automobile**, **Camping-car**, **Moto**, **Bicyclette**, **Piéton** ou **Ligne Droite**.
- **Type d'Itinéraire** : indiquez si vous souhaitez que CoPilot choisisse toujours l'itinéraire le plus rapide ou le plus court. Ou un itinéraire qui évite les autoroutes.
- **Profil d'itinéraire** : sélectionnez un profil d'itinéraire.
- Cochez la case si vous souhaitez afficher l'écran de type d'itinéraire à chaque ajout de destination, de sorte que vous puissiez appliquer un profil ou définir les options d'itinéraire.
- Sélectionnez **OK** pour appliquer les nouvelles préférences d'itinéraire.



Pour afficher les options de prévisualisation de votre trajet, sélectionnez :

## Visualiser

### Options > Visualiser

- **Démo Trajet** : affiche un aperçu de votre trajet, ainsi que des instructions. Vous pouvez choisir d'accélérer la démo en appuyant sur **Plus rapide** ou de la ralentir en sélectionnant **Plus lent**. Appuyez sur **Fermer** pour quitter.
- **Cartes virages** : affiche une carte de chaque changement de direction sur le trajet. Vous pouvez afficher le changement de direction **Suivant** ou **Précédent**. Appuyez sur **Fermer** pour quitter.
- **Itinéraire** : affiche chaque direction dans une liste écrite, accompagnée de la distance jusqu'aux différents virages. Appuyez sur **Fermer** pour quitter.



Pour ajuster votre trajet planifié, sélectionnez

## Editer

### Options > Editer

Vous souhaitez peut-être :

- Ajouter un arrêt
- Supprimer un arrêt
- Modifier l'ordre de vos arrêts
- Optimiser le trajet



# Utilisation

## Commencer à rouler

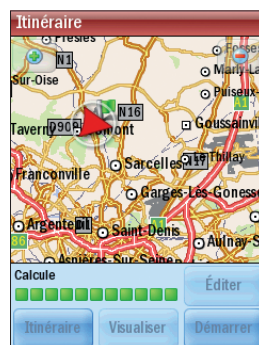
Sélectionnez **Démarrer** pour commencer à suivre l'itinéraire.

### Astuce : modification d'un trajet

Après avoir appuyé sur **Conduire**, l'utilisateur peut modifier son trajet en sélectionnant :

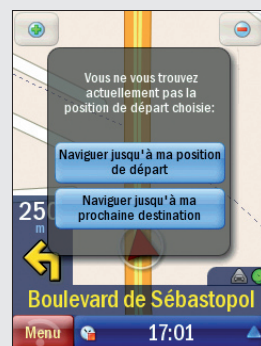
**Menu** > **Effacer la Destination.**

**Menu** > **Plus** > **Effacer la Destination.**



### Astuce : points de départ

Si vous planifiez un trajet à l'avance et si vous ne vous trouvez pas au point de départ de votre voyage, CoPilot vous demande de sélectionner votre lieu de départ. Vous pouvez choisir de naviguer jusqu'au point de départ, ou de naviguer directement vers votre destination, à partir de votre emplacement actuel.



## Radars\*\*

CoPilot vous signale lorsque vous approchez d'un radar ; pour désactiver cette fonction ou pour régler la distance d'avertissement, reportez-vous à la section **Alertes de Sécurité** à la page 44.

\*\*Remarque : Indisponible dans certaines régions

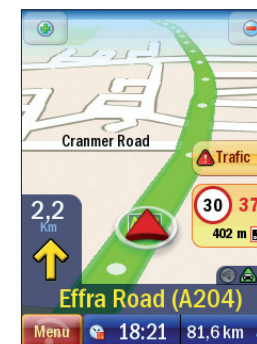
## Service Info-traffic\*

CoPilot peut afficher automatiquement tous les incidents de la circulation qui concernent votre itinéraire et peut conseiller un autre itinéraire si nécessaire. Pour plus d'informations, voir page 34.

\*CoPilot Live Traffic peut être fourni sous forme de service en option.

## Navigation

CoPilot vous guide jusqu'à votre destination au moyen d'instructions vocales et visuelles très claires. Lorsque vous approchez de la prochaine bifurcation, CoPilot vous signale de vive voix le changement de direction à venir.



# Utilisation

## Vues de conduite

Vous avez le choix entre six options d'affichage. Pour y accéder, sélectionnez **Menu > Vues Conduite**. Pour une description détaillée de chaque vue, reportez-vous à la section **Paramétrer le mode d'affichage** à la [page 25](#).

En mode par défaut, votre écran ressemble à la figure ci-dessous.



**Remarque :** pour savoir comment modifier ce qui est affiché ici, [voir page 25](#).

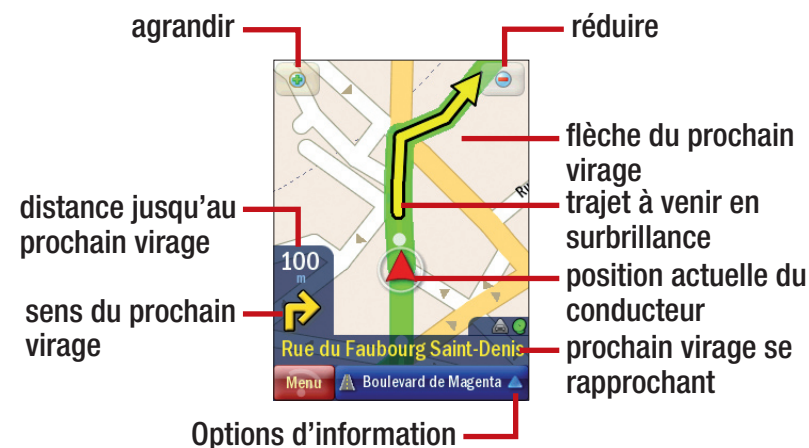
### Astuce : regarder de plus près

Les boutons et des écrans de conduite en mode 2D ou 3D vous permettent d'agrandir et de réduire l'affichage de la carte. Appuyez sur les touches **1** ou **3** de votre clavier en mode 2D ou 3D pour agrandir ou réduire l'affichage de la carte.



## Informations affichées à l'écran

Le nom de la rue du prochain changement de direction est indiqué au bas de la carte. Vous pouvez choisir les informations à afficher au bas de l'écran pendant le trajet. Pour cela, reportez-vous à la section **Personnalisation de l'écran de navigation** à la [page 29](#).





# Utilisation

## Paramétrage du mode d'affichage

Vous avez le choix entre six options d'affichage. Pour y accéder, sélectionnez **Menu > Vues Conduite**.



## Sécurité Conducteur

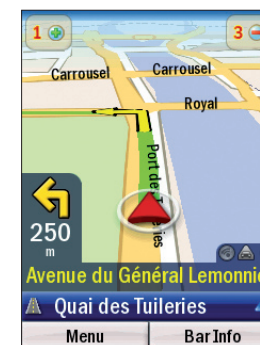
Nous vous recommandons d'utiliser la vue Sécurité Conducteur, qui affiche une simple flèche de direction accompagnée d'instructions concises en grands caractères concernant la prochaine bifurcation. En mode sécurité conducteur, une carte s'affiche uniquement lorsque vous approchez d'une bifurcation ou lorsque vous roulez à moins de 16 km/h.

### Astuce : réglage de votre vue sécurité

Vous pouvez modifier les paramètres de la vue Sécurité conducteur. Voir **Régler votre Vue Sécurité** à la [page 42](#).

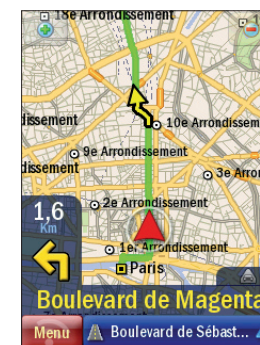
## 3D

Ce mode affiche votre position actuelle, la bifurcation suivante et les routes environnantes en vue à vol d'oiseau.



## 2D Où Suis-Je ?

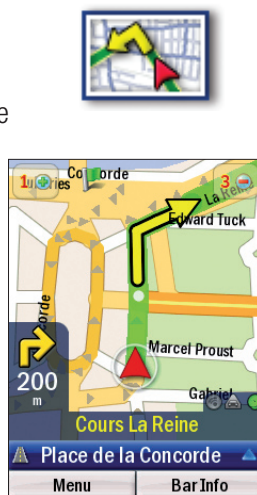
Cette vue affiche votre position actuelle, la bifurcation suivante et les routes environnantes sur une carte en 2D.



# Utilisation

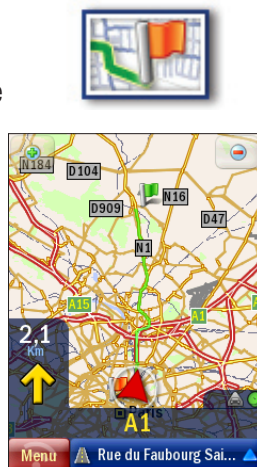
## 2D Prochain virage

Cette vue affiche votre position actuelle et agrandit automatiquement le prochain changement de direction sur une carte en 2D.



## 2D Destination

Cette vue affiche l'itinéraire séparant votre position actuelle de votre destination.



## Itinéraire

Cette vue affiche chaque direction et bifurcation sous forme de liste écrite, accompagnée des distances.

Vous pouvez utiliser l'Itinéraire pour vérifier votre trajet avant de démarrer.



## Astuce : regarder de plus près

Les boutons et dans les vues de conduite en 2D ou 3D vous permettent d'agrandir et de réduire l'affichage de la carte. Appuyez sur les touches **1** ou **3** de votre clavier en mode 2D ou 3D pour agrandir ou réduire l'affichage de la carte.



# Personnalisation

Entrez et enregistrez des destinations personnelles, modifiez le style de carte et les couleurs, réglez vos options d'itinéraire et sélectionnez la voix qui vous guide vers votre destination. CoPilot 7 vous permet de personnaliser votre appareil afin qu'il réponde parfaitement à vos besoins.

## Enregistrement d'une destination comme Domicile



Enregistrez l'adresse de votre domicile. Vous n'aurez ainsi pas besoin de la saisir de nouveau à chaque fois que vous voudrez y être conduit.

- Sélectionnez **Menu > Destination > Domicile**.
- Saisissez le nom de la ville de votre domicile.
- Sélectionnez la ville ou la région appropriée dans la liste située en dessous du champ ville. Faites défiler la liste pour afficher d'autres options d'adresse correspondant à votre saisie.
- Saisissez le nom de votre rue. À mesure que vous entrez le nom de la rue, CoPilot affiche une liste des correspondances possibles. Sélectionnez le nom de rue souhaité lorsqu'il s'affiche dans la liste située en dessous.
- Entrez le numéro de rue et sélectionnez **Terminer**, ou choisissez simplement **Terminer** pour ignorer cette étape.



## Astuce : recherche par code postal

Au Royaume-Uni et aux Pays-Bas, si vous connaissez le code postal complet de votre destination sélectionnez **Menu > Destination > Adresse**. Saisissez le code postal. Sélectionnez un nom de rue, entrez un numéro de domicile, puis appuyez sur Terminer.

## Enregistrement d'une destination comme Travail



Enregistrez l'adresse de votre lieu de travail. Vous n'aurez ainsi pas besoin de la saisir à nouveau à chaque fois que vous voudrez y être conduit.

- Sélectionnez **Menu > Destination > Travail**.
- Saisissez le nom de la ville de votre travail.
- Sélectionnez la ville ou la région appropriée dans la liste située en dessous du champ ville. Faites défiler la liste pour afficher d'autres options d'adresse correspondant à votre saisie.
- Saisissez le nom de la rue. À mesure que vous entrez le nom de la rue, CoPilot affiche une liste des correspondances possibles. Sélectionnez le nom de rue souhaité lorsqu'il s'affiche dans la liste située en dessous.
- Entrez le numéro du bâtiment et sélectionnez **Terminer**, ou choisissez simplement **Terminer** pour ignorer cette étape.



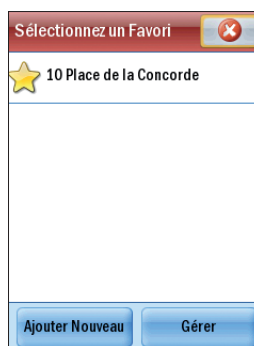
# Personnalisation

## Enregistrement de vos destinations favorites

Vous pouvez enregistrer d'autres adresses dans la liste des Favoris, afin d'y accéder rapidement.

- Sélectionnez **Menu > Destination > Favoris**.
- Tapez sur **Ajouter Nouveau** et CoPilot revient au menu Destination.  
Sélectionnez **Options > Ajouter Nouveau** et CoPilot revient au menu Destination.
- Ajoutez le favori en entrant l'adresse/le code postal (sélectionnez **Adresse**) ou en le localisant sur une carte (**Choisir sur Carte**), ou bien selon l'une des autres méthodes utilisées pour entrer une destination.

Une fois l'adresse ou le lieu ajouté(e), il ou elle apparaît dans la liste des Favoris.



## Modification ou suppression de favoris

Pour modifier ou supprimer une position de votre liste de Favoris :

- Tapez sur **Gérer**, sélectionnez un favori et choisissez une action parmi **Editer**, **Supprimer** ou **Tout effacer**.
- Sélectionnez **Options**, puis choisissez **Editer**, **Supprimer** ou **Tout effacer**.

- **Editer** ouvre un écran de saisie d'adresse vous permettant de modifier le lieu.
- **Supprimer** efface le lieu actuellement en surbrillance.
- **Tout Effacer** supprime tous les lieux de votre liste de Favoris. Vos adresses de domicile et de travail sont elles aussi effacées.

**Remarque :** vous êtes invité à confirmer que vous souhaitez supprimer un élément. Si vous choisissez **Oui**, la ou les adresses concernées seront perdues.



# Personnalisation

## Carte Nuit

Le mode Carte Nuit peut être activé avec tous les modes d'écran d'affichage. Il atténue la luminosité de l'affichage de l'écran pour réduire l'éblouissement et la fatigue visuelle lorsque vous conduisez de nuit.

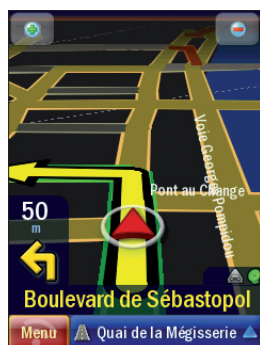
CoPilot passe automatiquement en mode nuit en fonction de l'heure et de votre position. Vous pouvez aussi basculer manuellement à partir du menu des vues de conduite.

- ☑ Tapez sur **Menu > Vues Conduite > [icône] > Carte Nuit**.
- ☑ Sélectionnez **Menu > Vues Conduite > Plus > Carte Nuit**.

Pour désactiver le mode Nuit :

- ☑ Tapez sur **Menu > Vues Conduite > [icône] > Carte Jour**.
- ☑ Sélectionnez **Menu > Vues Conduite > Plus > Carte Jour**.

Vous pouvez également modifier les paramètres des modes jour et nuit à partir de l'écran des styles de cartes. Voir **Définition des styles de carte** à la [page 31](#) pour plus d'informations.

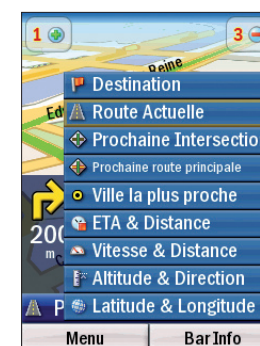


## Personnalisation de l'écran de navigation

Vous pouvez choisir les informations à afficher au bas de l'écran pendant le trajet.

- ☑ Appuyez sur [icône] dans le coin inférieur droit de l'écran.
- ☑ Sélectionnez **la barre d'infos**.

Choisissez entre **Destination**, **Route Actuelle**, **Prochaine intersection**, **Prochaine route principale**, **Ville la plus proche**, **ETA & Distance**, **Vitesse & Distance**, **Altitude & Direction**, **Latitude & Longitude**.



# Personnalisation

## Définition des préférences d'itinéraire

Vous pouvez définir vos préférences pour répondre au mieux à vos besoins. Voici comment procéder.

- Tapez sur **Menu** > **Paramètres** > **Itinéraire**.  
**Menu** > **Plus** > **Paramètres** > **Itinéraire**.

Les paramètres disponibles sont les suivants :

- **Type de Véhicule** : vous avez le choix entre **Automobile**, **Camping-car**, **Moto**, **Bicyclette**, **Piéton** ou **Ligne Droite**.
- **Type d'Itinéraire** : indiquez si vous souhaitez que CoPilot choisisse toujours le chemin le plus rapide ou le plus court. Ou un itinéraire qui évite les autoroutes.
- **Routes à Péages** : vous pouvez choisir l'une des options suivantes en cas de routes à péage sur votre itinéraire : **Utiliser**, **Toujours Eviter** ou **Eviter si Possible**.
- **Zones d'encombrement** : configurez CoPilot pour **Eviter** ou **Autoriser** les zones d'encombrement ou pour **Avertir** lors du calcul si l'itinéraire en traverse une.
- **Généralités** : cochez les cases **Eviter Ferrys/Bacs** et/ou **Garder ouvertes les frontières internationales**.
- Sélectionnez **OK** pour appliquer les nouvelles préférences d'itinéraire.



## Enregistrement d'une préférence d'itinéraire

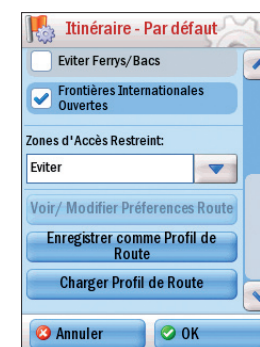
Pour enregistrer un profil d'itinéraire, faites défiler jusqu'au bas de la page et sélectionnez **Enregistrer comme Profil d'itinéraire** ; à l'invite, saisissez un nom pour votre profil et sélectionnez **OK**.

## Chargement d'un profil d'itinéraire enregistré

Pour charger un profil existant, sélectionnez **Charger Profil d'itinéraire** et sélectionnez l'un des profils enregistrés ou le profil par défaut.

Cliquez deux fois sur **OK** pour revenir au menu Paramètres et appliquer le profil.

Sélectionnez **Options** > **Charger**. Appuyez sur **OK** pour revenir au menu Paramètres et appliquer le profil.



## Édition de vos préférences de route

Faites défiler jusqu'au bas de la page et sélectionnez **Voir/Modifier Préférences Route**. Les paramètres disponibles sont les suivants :

- **Pour chaque type de route** : indiquez comment CoPilot doit considérer ce type de route pour le choix de l'itinéraire : **Eviter Fortement**, **Eviter**, **Indifférent**, **Préférence** or **Favoriser Fortement**.
- **Vitesse** : sélectionnez une vitesse adéquate pour chaque route (vous pouvez augmenter ou diminuer la vitesse par pas de 5).

**Remarque** : il n'est pas recommandé de modifier les préférences par défaut pour l'itinéraire et les routes dans CoPilot ; en effet, cela affecte l'itinéraire calculé et l'heure d'arrivée estimée (ETA) qui s'affiche.





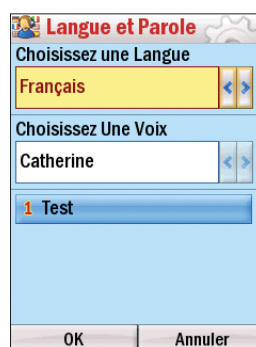
# Personnalisation

## Personnalisation des instructions vocales

Vous pouvez modifier la voix qui énonce les instructions de navigation.

- Tapez sur **Menu** > **Paramètres** > **Langue et Parole**.  
**Menu** > **Plus** > **Paramètres** > **Plus** > **Langue et Parole**.
- Sélectionnez une voix. Vous pouvez sélectionner **Test** pour entendre un échantillon de la voix que vous avez choisie.

Pour plus d'informations sur la modification des options Langue et Parole, voir page 44.

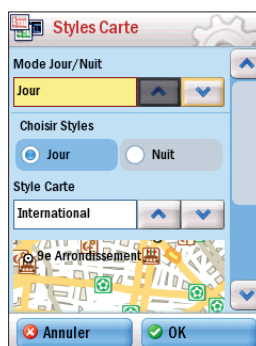


## Définition des styles de carte

- Tapez sur **Menu** > **Paramètres** > **Styles de carte**.  
**Menu** > **Plus** > **Paramètres** > **Styles de carte**.

Vous avez le choix dans toute une gamme de styles standard de présentation de cartes et palettes de couleurs à l'aide de la liste **Style Carte**. Un aperçu est affiché pour chaque style que vous sélectionnez ; lorsque votre choix vous convient, sélectionnez **OK**.

Pour plus d'informations sur la modification des styles de cartes, voir page 40.

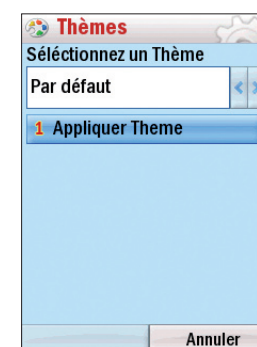


## Application des thèmes

Vous pouvez modifier la palette de couleurs de votre CoPilot.

- **Menu** > **Paramètres** > **Thèmes**.  
**Menu** > **Plus** > **Paramètres** > **Plus** > **Thèmes**.

Choisissez un thème dans la liste de sélection. Sélectionnez **Appliquer Thème** pour appliquer le thème choisi.

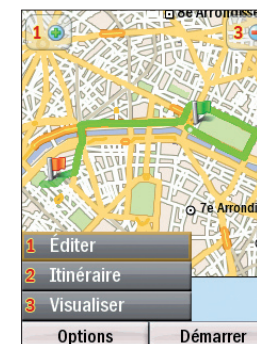


## Personnalisation des options d'itinéraire

Une fois la destination entrée, un écran présentant une carte de l'**itinéraire** s'affiche alors. Pour définir un profil d'itinéraire pour le trajet, sélectionnez :

- **Itinéraire**  
**Options** > **Itinéraire**

Pour plus d'informations, reportez-vous à la section **Prévisualisation de votre itinéraire** à la page 21.



# Options avancées

## Optimisation des arrêts

CoPilot dispose d'une fonction Optimiser les Arrêts, qui réorganise automatiquement les arrêts d'un trajet selon l'ordre le plus rationnel.

Lorsque vous planifiez un trajet de plus de 3 arrêts, sélectionnez **Optimiser**.

CoPilot réorganise en quelques secondes vos arrêts pour optimiser le parcours.

**Remarque :** votre point de départ et votre destination ne sont pas modifiés.



## Définition de détours

Vous pouvez programmer CoPilot de manière à faire un détour sur une partie de l'itinéraire calculé.

- Sélectionnez **Menu > Détour**.
- Dans les options de détour, sélectionnez **Éviter les routes**.

Un itinéraire de votre trajet s'affiche. Sélectionnez la route à éviter, puis sélectionnez :

🚫 **Éviter la Route**

🚫 **Evite**

Quelques instants sont nécessaires à CoPilot pour trouver une alternative à la route sélectionnée.

CoPilot indique la différence de distance éventuelle du trajet et affiche une carte du nouvel itinéraire.

- Sélectionnez **Accepter**. CoPilot commence immédiatement à vous diriger en fonction du nouvel itinéraire.
- Si vous préférez ne pas utiliser le nouvel itinéraire, sélectionnez **Refuser**. CoPilot retourne alors à l'itinéraire d'origine.

CoPilot enregistre les informations sur les routes que vous souhaitez éviter ; pour effacer la mémoire, sélectionnez **Menu > Détour > Effacer les routes à éviter**.



Éviter les Routes	
Instructions	Km
Cours La Reine	400
Cours Albert 1er	0.4
Pont de l'Alma	0.3
Place de la Résistance	0.0
Avenue Rapp	0.3
1 Éviter	2 Autoriser
Fermer	

## Astuce : éviter plusieurs routes

Pour éviter de parcourir des routes supplémentaires, sélectionnez une route à éviter et appuyez sur Éviter la route. Répétez cette opération autant de fois que nécessaire.



# Options avancées

## Modification de tout votre trajet

Si vous n'êtes pas satisfait de l'itinéraire planifié par CoPilot, appuyez sur **Menu > Détour > Autre trajet**.

CoPilot compile alors un itinéraire différent s'il existe une autre possibilité acceptable. Une carte de la déviation proposée s'affiche. Sélectionnez **Accepter** si elle vous convient ou **Refuser** pour retourner à l'itinéraire précédent.

## Interruption d'un détour

Si vous êtes sur un itinéraire de déviation et vous souhaitez revenir au trajet initial, sélectionnez **Menu > Détour > Fin Détour**.



## Éviter le trafic\*

Vous pouvez programmer CoPilot de manière à dévier de l'itinéraire programmé afin d'éviter le trafic.

- Sélectionnez **Menu > Détour**.
- Parmi les cinq options de détour, sélectionnez **Eviter Tout le Trafic**.

CoPilot utilise les informations TMC ou GPRS pour identifier les incidents de la circulation et planifie automatiquement un autre itinéraire, afin d'éviter les encombrements.

CoPilot annonce la distance ajoutée/retranchée au trajet par le nouvel itinéraire et commence à vous diriger.

- Sélectionnez **Accepter**. CoPilot commence immédiatement à vous diriger en fonction du nouvel itinéraire.
- Si vous préférez ne pas utiliser le nouvel itinéraire, sélectionnez **Refuser**.

CoPilot retourne alors à l'itinéraire d'origine.

\* CoPilot Live Traffic peut être fourni en tant que service en option.



# Options avancées

## Service Info-traffic de CoPilot Live

Le service en option Info-traffic de CoPilot Live fournit des informations en temps réel des incidents de la circulation sur votre itinéraire ou en un lieu spécifique.



Les informations sur le trafic peuvent être acheminées vers CoPilot Live de deux manières :

- 1 A l'aide d'une connexion mobile à Internet.
- 2 Via le réseau RDS TMC (nécessite un récepteur TMC)

La disponibilité du service de trafic CoPilot Live varie selon la région et le revendeur. Pour plus d'informations, rendez-vous sur le site Web : [www.copilotlive.com/eu](http://www.copilotlive.com/eu)

CoPilot Live affiche automatiquement tous les incidents de la circulation qui concernent votre itinéraire et peut calculer un autre itinéraire si nécessaire.

Vous avez également la possibilité de rechercher manuellement les incidents de la circulation dans d'autres lieux avant de partir.

## Configuration du trafic dans CoPilot Live.

### 1 Informations sur le trafic reçues via Internet mobile

- Sélectionnez **Menu > Trafic > Connexion Trafic (GPRS)**
- A l'écran suivant, appuyez sur **OK**

Pour utiliser les informations sur la circulation fournies par la connexion mobile à Internet, cette dernière doit être activée sur votre appareil mobile. Pour savoir si votre appareil est pourvu d'une connexion Internet sans fil ou si votre carte SIM peut recevoir des données, contactez votre opérateur réseau mobile. L'utilisation d'Internet sans fil avec le service Live peut entraîner des frais facturés par votre opérateur de réseau mobile.

### 2 Trafic TMC

- Vous devez d'abord connecter un récepteur TMC à votre appareil mobile.
- Dans CoPilot Live, sélectionnez **Menu > Trafic > Paramètres**.
- Sélectionnez **TMC**.
- Sélectionnez **Paramètres TMC**.
- Sélectionnez les paramètres corrects pour le port COM GPS et le débit en Baud (reportez-vous aux instructions de votre récepteur TMC).
- Sélectionnez **Connecter**.
- Nous recommandons de sélectionner **Automatique** dans la section Tuner TMC/RDS. (Vous pouvez rechercher manuellement un signal de trafic en sélectionnant **Manuel**).
- Sélectionnez **Fermer** puis **OK**.
- Sélectionnez deux fois **OK**.



# Options avancées

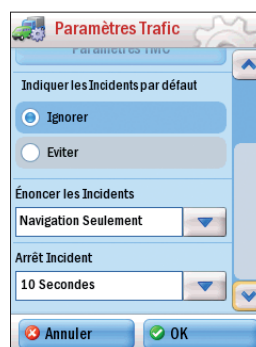
## Paramètres de trafic supplémentaires

Pour régler les paramètres d'alerte et définir comment CoPilot utilise les informations de trafic TMC ou GPRS.

- Vous pouvez aussi sélectionner **Menu** > > **Paramètres** > > > **Trafic**.  
Sélectionnez **Menu** > **Plus** > **Paramètres** > **Plus** > **Trafic**.

Sélectionnez ensuite l'une des options suivantes :

- **Source du trafic** : Sélectionnez **GPRS Sans fil** pour recevoir des informations sur la circulation via Internet mobile ou bien sélectionnez **TMC** pour recevoir ces informations via le réseau RDS TMC.
- **Indiquer les Incidents par défaut** : Sélectionnez **Eviter** si vous souhaitez que CoPilot dévie automatiquement de l'itinéraire pour contourner les incidents signalés ; sélectionnez **Ignorer** si vous ne souhaitez pas être dévié automatiquement.
- **Indiquer les Incidents** : Choisissez dans quelles circonstances CoPilot annonce les incidents de la circulation.
- **Durée d'affichage des incidents** : Dans la liste de sélection, choisissez la durée d'affichage à l'écran des informations d'incident.



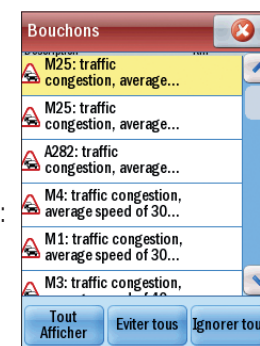
Pour rechercher les incidents de la circulation sur votre itinéraire actuel :

- Sélectionnez **Menu** > **Trafic** > **Trafic sur l'itinéraire**.

Pour rechercher les incidents de la circulation dans une ville :

- Sélectionnez **Menu** > **Trafic** > **Trafic dans une ville**.

Saisissez le nom de la ville de destination dont vous aimeriez vérifier le trafic.



Pour rechercher tous les incidents de la circulation :

- Sélectionnez **Menu** > **Trafic** > **Voir les incidents de la circulation**.



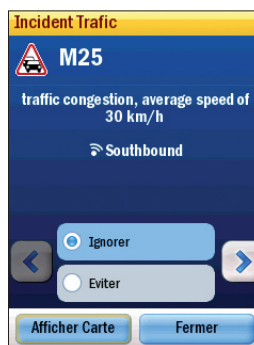
# Options avancées

## Utilisation des incidents de la circulation

Lorsque CoPilot a identifié des incidents de la circulation, mettez-en un en surbrillance et sélectionnez-le pour afficher des informations détaillées concernant l'incident. Sélectionnez l'une des options suivantes :

- **Ignorer** pour continuer sur l'itinéraire planifié.
- **Eviter** pour calculer un nouvel itinéraire pour contourner l'incident.
- **Afficher carte** pour afficher l'incident sur une carte.

Fermez pour revenir à la liste des incidents de la circulation.



## Vous pouvez également...

**Montrer tout** pour afficher sur une carte tous les incidents de la circulation signalés.

**Eviter Tout** pour calculer un itinéraire évitant tous les incidents signalés.

**Ignorer tout** pour continuer sur l'itinéraire planifié.

### Astuce : vous pouvez également sélectionner

Menu > Détour > Eviter Tout le Trafic.

Pour supprimer les incidents de la circulation :

Sélectionnez **Menu > Trafic > Effacer les incidents de la circulation**.





# Options avancées

## CoPilot Live

CoPilot Live vous permet de partager votre emplacement avec d'autres personnes en temps réel sur Internet. Celles-ci peuvent voir votre emplacement en direct sur la carte, vous envoyer des messages instantanés et même de nouvelles destinations.



Le suivi d'emplacement intégré de CoPilot Live permet à des amis, à votre famille ou à des collègues de voir où vous êtes et de communiquer avec vous en temps réel, où que vous alliez.

Vous serez en mesure de :

- Permettre à des tiers de voir votre emplacement exact sur une carte Internet.
- Permettre à des tiers de vous envoyer des messages instantanés à partir du site Web lorsque vous êtes en déplacement.
- Permettre à des tiers de voir votre destination et votre heure d'arrivée estimée.
- Permettre à des tiers de vous envoyer de nouveaux arrêts qui seront automatiquement ajoutés à votre itinéraire CoPilot Live.
- Envoyer des invitations de suivi par e-mail directement à partir de CoPilot Live.

**Remarque :** pour utiliser CoPilot Live, vous devez avoir activé la connexion Internet sans fil sur votre appareil mobile. Pour savoir si votre appareil est pourvu d'une connexion Internet sans fil ou si votre SIM peut recevoir des données, contactez votre opérateur de réseau mobile. L'utilisation d'Internet sans fil avec le service Live peut entraîner des frais facturés par votre opérateur de réseau mobile.

Pour configurer CoPilot Live, vous devez vous enregistrer afin d'obtenir un compte. Rendez-vous sur le site Web <http://live.alk.com> pour vous inscrire.



# Options avancées

## Pour créer un compte Web CoPilot Live

Pour utiliser la fonctionnalité Live de CoPilot, vous devez créer un compte utilisateur sur le site Web ALK à l'adresse <http://live.alk.com>.

- 1 Connectez votre ordinateur à Internet.
- 2 Accédez au site Web <http://live.alk.com>.
- 3 Dans la page d'accueil, cliquez sur **Créer votre nouveau compte ici**.
- 4 Entrez un **Nom de compte** facile à mémoriser et un **Mot de passe** pour votre compte.
- 5 Ajoutez votre nom et votre adresse e-mail.
- 6 Sélectionnez **GMT** pour le fuseau horaire et **Europe** pour la région du compte.
- 7 Cliquez sur **Envoyer**.

**Remarque :** l'utilisation de l'Internet sans fil avec le service Live peut entraîner des frais facturés par votre opérateur de réseau mobile.

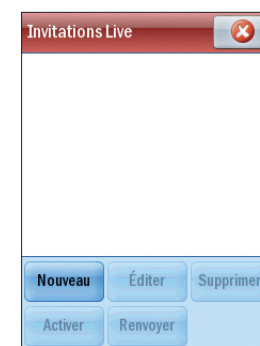
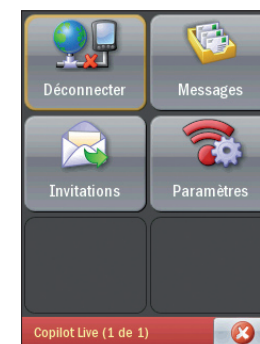
Pour vous connecter au serveur Live :

- Tapez sur **Menu** >  > **Live** > **Connecter**  
 Sélectionnez **Menu** > **Plus** > **Live** > **Connecter**

## Pour entrer les détails de votre compte Live dans CoPilot :


- 1 Sélectionnez **Menu** >  > **Live** > **Paramètres**.  
 Sélectionnez **Menu** > **Plus** > **Live** > **Paramètres**.
- 2 Dans l'écran Paramètres Live, sélectionnez **Editer**.
- 3 Dans l'écran Informations de compte Live, entrez un **Nom d'appareil** de votre choix, suivi du **Nom de compte** et du **Mot de passe** créés pour votre compte Live. Appuyez sur **OK**.
- 4 Définissez l'intervalle auquel CoPilot Live doit envoyer votre position.
- 5 Définissez la durée d'affichage d'un message Live.
- 6 Indiquez si CoPilot doit vous lire le message ou non. Pour écouter le message, sélectionnez **Oui**, ou sélectionnez **Non** pour ne pas l'entendre.
- 7 Appuyez sur **OK** pour appliquer les paramètres Live

**Remarque :** Vous devez quitter CoPilot Live et le redémarrer pour que les paramètres Live deviennent actifs.



# Options avancées

Pour envoyer une invitation à un contact afin qu'il puisse suivre votre progression :

- Tapez sur **Menu** >  > **Live** > **Invitations**.  
Sélectionnez **Menu** > **Plus** > **Live** > **Invitations**.
- Tapez sur **Nouveau**.  
Sélectionnez **Options** > **Nouveau**.
- Entrez le nom d'affichage et l'adresse e-mail de votre contact.
- Pour définir une période de validité pour l'invitation, sélectionnez la case **Expire** et entrez le nombre de jours.
- Sélectionnez **Suivant**. Vous avez la possibilité d'entrer un message à joindre à l'invitation ou bien d'appuyer simplement sur **Envoyer** pour expédier l'invitation.

Pour voir vos messages :

- Tapez sur **Menu** >  > **Live** > **Messages**.  
Sélectionnez **Menu** > **Plus** > **Live** > **Messages**.

## Etat de la connexion Live

CoPilot Live utilise un signal mobile GPRS pour envoyer et recevoir des messages. Un symbole vert circulaire apparaît dans le coin inférieur droit de l'écran lorsque CoPilot Live est activé.

## Réglage des paramètres de communication CoPilot Live

Une fois connecté à Internet, vous pouvez modifier vos paramètres

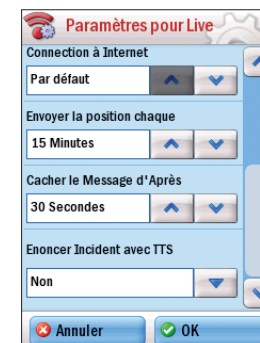
**Informations de connexion** : sélectionnez **Editer** pour définir le nom de votre appareil et entrez votre Nom de compte et votre Mot de passe pour le service Live.

**Connexion Internet** : choisissez votre connexion Internet à l'aide de la liste de sélection, qui est créée automatiquement en fonction du paramétrage de votre téléphone.

**Envoyer la position toutes les** : CoPilot actualise votre position sur le serveur Live en fonction de l'intervalle que vous choisissez ici

**Masquer le message après** : lorsque vous recevez un nouveau message, il s'affiche sur l'écran principal. Il est automatiquement masqué après la durée indiquée ici

**Annoncer le message avec TTS** : choisissez si CoPilot doit vous lire le message ou non.



# Options avancées

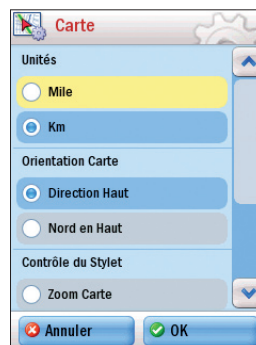
## Définition des préférences de carte

Vous pouvez également définir le type de cartes utilisées par CoPilot.


- Tapez sur **Menu** >  > **Paramètres** > **Carte**.  
 Sélectionnez **Menu** > **Plus** > **Paramètres** > **Carte**.

Les paramètres disponibles sont les suivants :

- **Unités** : vous pouvez choisir d'afficher des miles ou des kilomètres sur les cartes.
- **Orientation Carte** : choisissez **Direction Haut** pour toujours vous déplacer vers le haut de l'écran ou sélectionnez **Nord en Haut** pour garder la carte fixe tout au long du trajet.
- **Contrôle du Stylet** : sélectionnez **Zoom Carte** ou **Faire glisser la Carte**.
- **Généralités** : choisissez d'afficher ou non les limitations de virage en cochant ou décochant la case. Cochez la case marquée « Afficher les raccourcis des vues » pour afficher un bouton de vue de conduite vous permettant de basculer rapidement entre les vues de conduite.
- Sélectionnez **OK** pour appliquer les paramètres et revenir au menu Paramètres.



## Définition des styles de carte

- Tapez sur **Menu** >  > **Paramètres** > **Styles de carte**.  
 Sélectionnez **Menu** > **Plus** > **Paramètres** > **Styles de carte**.

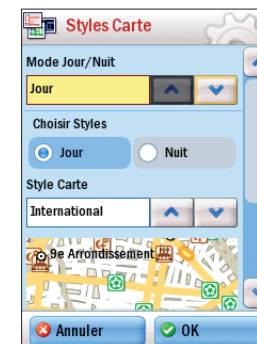


Dans la liste, choisissez le paramètre par défaut pour le mode jour ou nuit. Les options sont les suivantes : **Automatique**, **Nuit** et **Jour**.

Si vous sélectionnez Automatique, CoPilot bascule automatiquement en mode nuit lorsqu'il commence à faire sombre, en fonction de l'heure et de la position actuelles.

**Sélectionnez Styles** : choisissez le style de carte **Jour** ou **Nuit**.

Vous avez le choix dans toute une gamme de styles standard de présentation de cartes et palettes de couleurs à l'aide de la liste **Style Carte**. Un aperçu est affiché pour chaque style que vous sélectionnez ; lorsque votre choix vous convient, sélectionnez **OK**.



# Options avancées

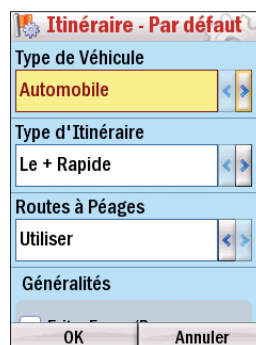
## Définition des préférences d'itinéraire

Vous pouvez définir vos préférences pour répondre au mieux à vos besoins. Voici comment procéder.

- Tapez sur **Menu** >  > **Paramètres** > **Itinéraire**.  
 **Menu** > **Plus** > **Paramètres** > **Itinéraire**.

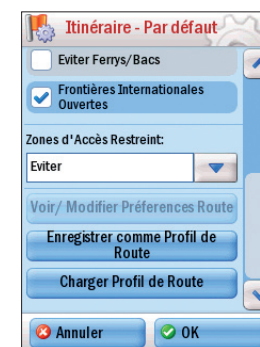
Les paramètres disponibles sont les suivants :

- **Type de Véhicule** vous avez le choix entre **Automobile**, **Camping-car**, **Moto**, **Bicyclette**, **Piéton** ou **Ligne Droite**.
- **Type d'Itinéraire** : indiquez si vous souhaitez que CoPilot choisisse toujours le chemin le plus rapide ou le plus court. Ou un itinéraire qui évite les autoroutes.
- **Routes à Péages** : vous pouvez choisir l'une des options suivantes en cas de routes à péage sur votre itinéraire : **Utiliser**, **Toujours Eviter** ou **Eviter si Possible**.
- **Zones d'encombrement** : configurez CoPilot pour **Eviter** ou **Autoriser** les zones d'encombrement ou pour **Avertir** lors du calcul si l'itinéraire en traverse une.
- **Généralités** : cochez les cases **Eviter Ferrys/Bacs** et/ou **Garder ouvertes les frontières internationales**.
- Sélectionnez **OK** pour appliquer les nouvelles préférences d'itinéraire.



## Enregistrement d'une préférence d'itinéraire

Pour enregistrer un profil d'itinéraire, faites défiler jusqu'au bas de la page et sélectionnez **Enregistrer comme Profil** d'itinéraire ; à l'invite, saisissez un nom pour votre profil et sélectionnez **OK**.



## Chargement d'un profil d'itinéraire enregistré

Pour charger un profil existant, sélectionnez **Charger Profil d'itinéraire** et sélectionnez l'un des profils enregistrés ou le profil par défaut.

 Cliquez deux fois sur **OK** pour revenir au menu Paramètres et appliquer le profil.

 Sélectionnez **Options** > **Charger**. Appuyez sur **OK** pour revenir au menu Paramètres et appliquer le profil.



# Options avancées

## Astuce : modification de vos préférences d'itinéraire

Pour modifier vos préférences d'itinéraire, chargez un profil enregistré, modifiez les paramètres et enregistrez-le sous le même nom.

## Edition de vos préférences de route

Après avoir enregistré un profil d'itinéraire, vous pouvez définir vos préférences de route. Faites défiler jusqu'au bas de la page et sélectionnez **Voir/Modifier Préférences Route**. Les paramètres disponibles sont les suivants :

- **Pour chaque type de route** : indiquez comment CoPilot doit considérer ce type de route pour le choix de l'itinéraire : **Eviter Fortement**, **Eviter**, **Indifférent**, **Favoriser** ou **Favoriser Fortement**.
- **Vitesse** : sélectionnez une vitesse adéquate pour chaque route (vous pouvez augmenter ou diminuer la vitesse par pas de 5).

**Remarque** : il n'est pas recommandé de modifier les préférences par défaut pour l'itinéraire et les routes dans CoPilot ; en effet, cela affecte l'itinéraire calculé et l'heure d'arrivée estimée qui s'affiche.

## Réglage de votre Vue Sécurité

- Tapez sur **Menu** > **Paramètres** > **Sécurité Conducteur**.  
Sélectionnez **Menu** > **Plus** > **Paramètres** > **Plus** > **Sécurité Conducteur**. Dans ce menu, vous pouvez modifier les paramètres de la Vue Sécurité des façons suivantes :
- **Afficher Carte Prochain Tournant** : indiquez si vous souhaitez afficher une carte agrandie 2D/3D à l'approche de chaque changement de direction ou toujours afficher l'écran Sécurité Conducteur. Pour afficher le message, sélectionnez **Oui**, ou sélectionnez **Non** pour ne pas le voir.
- **Quand le tournant est à** : si vous avez sélectionné **Oui** précédemment, choisissez à quelle distance du changement de direction vous souhaitez que la carte s'affiche. La distance peut être définie entre 500 m et 1600 m.
- **Type de carte** : si l'option **Afficher Carte Prochain Tournant** est définie sur **Oui**, sélectionnez si vous voulez utiliser une carte 2D ou une carte 3D à l'approche d'un changement de direction.



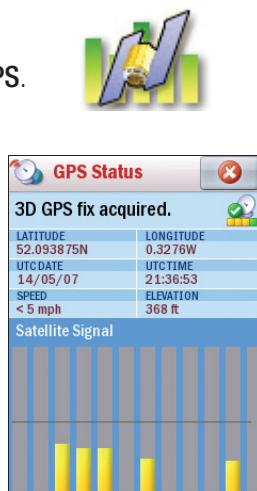


# Options avancées

## Vérification de l'état de votre GPS

- Tapez sur **Menu** >  > **Paramètres** > **GPS** > **Etat GPS**.
- Sélectionnez **Menu** > **Plus** > **Paramètres** > **GPS** > **Etat GPS**.

L'écran de l'état du GPS affiche des informations détaillées concernant l'intensité du signal et la position du GPS utilisées par votre appareil mobile pour la navigation. Cet écran vous permet de voir la latitude et la longitude de votre position actuelle, la date et l'heure UTC, votre vitesse et votre altitude (en pieds au-dessus du niveau de la mer).




### Remarque :

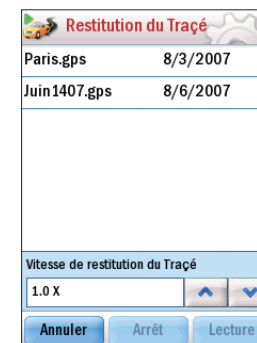
Vous ne pouvez pas recevoir de signal GPS à l'intérieur de bâtiments, tunnels, garages et parkings souterrains ou à plusieurs niveaux. Pour fonctionner correctement, le récepteur GPS doit disposer d'une ligne de visée dégagée vers le ciel.

## Restitution du tracé

Vous pouvez visionner à nouveau un trajet effectué précédemment.



- Tapez sur **Menu** >  > **Paramètres** > **GPS** > **Restitution du tracé**.
- Sélectionnez **Menu** > **Plus** > **Paramètres** > **GPS** > **Restitution du tracé**.
- Sélectionnez un trajet dans la liste.
- Tapez sur **Lecture** pour commencer la restitution.
- Sélectionnez **Options** > **Lecture**.
- Vous pouvez régler la vitesse de lecture à l'aide de la liste **Vitesse de restitution du Tracé**. Les vitesses disponibles sont comprises entre **1,0 X** et **Le plus vite possible**.
- Pour arrêter la lecture, sélectionnez **Arrêt**.
- Pour quitter, sélectionnez **Annuler**.



## Réglage du volume



- Tapez sur **Menu** >  > **Paramètres** > **Volume**.
- Sélectionnez **Menu** > **Plus** > **Paramètres** > **Volume**.

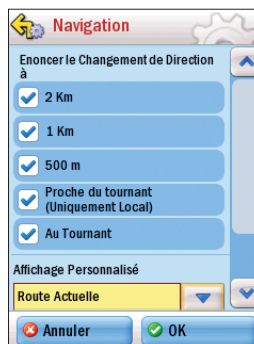


# Options avancées

## Réglage des paramètres de navigation



Vous pouvez définir la manière dont CoPilot vous guide.

- Tapez sur **Menu** >  > **Paramètres** >  >  > **Navigation**.  
Sélectionnez **Menu** > **Plus** > **Paramètres** > **Plus** > **Navigation**.
- Sélectionnez la distance à laquelle vous souhaitez que CoPilot vous indique oralement un changement de direction.
- Sélectionnez les informations à afficher dans la partie de l'écran qui peut être personnalisée. Les options sont les suivantes : **Destination**, **Route Actuelle**, **Prochaine Intersection**, **Prochaine route principale**, **Ville la plus proche**, **ETA & Distance**, **Vitesse & Distance**, **Altitude & Direction**, **Latitude & Longitude**.
- Cochez la case correspondante pour **Afficher la flèche de route**, ou décochez-la pour supprimer la flèche.





## Paramètres des alertes de sécurité

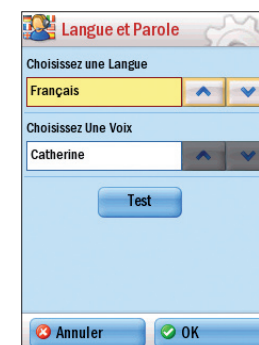
Des alertes de sécurité vous indiquent l'emplacement des radars à l'aide d'avertissements visuels et sonores. Vous pouvez définir la distance à laquelle vous souhaitez être averti.

- Tapez sur **Menu** >  > **Paramètres** >  > **Alertes de sécurité**.  
Sélectionnez **Menu** > **Plus** > **Paramètres** > **Plus** > **Alertes de sécurité**.
- **Activez** ou **Désactivez** les alertes en cochant ou non la case.
- Définissez à quelle distance du radar vous souhaitez entendre l'alerte.



## Définition de la langue et de la voix

- Tapez sur **Menu** >  > **Paramètres** >  > **Langue & Parole**.  
Sélectionnez **Menu** > **Plus** > **Paramètres** > **Plus** > **Langue & Parole**.
- Choisissez une langue dans la liste de sélection **Choisissez une Langue**.
- Choisissez une voix dans la liste de sélection **Choisissez une Voix**. Sélectionnez **Test** pour entendre un échantillon de la voix que vous avez choisie.



# Options avancées

## Paramètres de l'appareil

Vous pouvez définir comment CoPilot interagit avec votre appareil.



### Clavier

- **Menu** > [Droite] > **Paramètres** > [Droite] > **Appareil**.

Sélectionnez le type de clavier dans le menu déroulant. Les options sont les suivantes : Alphabétique, QWERTY, AZERTY.

### Rétroéclairage

Réglez les paramètres de rétroéclairage de vos appareils mobiles pour économiser la batterie.

- [Appareil] **Menu** > [Droite] > **Paramètres** > [Droite] > **Appareil**.  
[Appareil] **Menu** > **Plus** > **Paramètres** > **Plus** > **Appareil**.

Les options sont : **Allumé avec GPS**, **Toujours allumé**, **Au prochain tournant** ou **Utiliser les paramètres de l'appareil**.

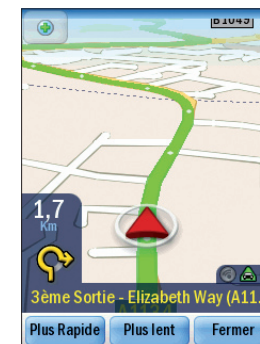
## Affichage d'une démo

CoPilot contient un trajet de démonstration vers une destination prédéfinie. Pour afficher la démo :



- [Appareil] **Menu** > [Droite] > [Droite] > **Afficher une démo**.  
[Appareil] **Menu** > **Plus** > **Afficher une démo**.
- Accélérez en choisissant **Plus rapide** ou ralentissez en tapant sur **Plus lent**.

Appuyez sur **Fermer** pour quitter le mode démo.



## À propos de CoPilot



- Pour accéder au numéro de version, au numéro de données et à la clé produit de votre logiciel CoPilot :  
[Appareil] Tapez sur **Menu** > [Droite] > **Paramètres** > [Droite] > [Droite] > [Droite] > **A propos deCoPilot**.  
[Appareil] **Menu** > **Plus** > **Paramètres** > **Plus** > **Plus** > **A propos deCoPilot**.



# Options avancées

## Licence

- Tapez sur **Menu** >  > **Paramètres** >  > **Licence**  
 **Menu** > **Plus** > **Paramètres** > **Plus** > **Plus** > **Licence**.

Les paramètres de licence vous permettent de mettre à niveau ou de désactiver des régions sous licence. Pour procéder à une mise à niveau, vous devez avoir déjà acheté en ligne une licence pour la nouvelle région sur le site Web <http://www.alk.eu.com>.

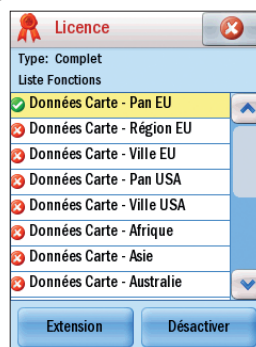
Lorsque vous disposez d'une clé produit pour votre mise à niveau :

- Sélectionnez **Mettre à niveau**.
- Sélectionnez **Options** > **Mettre à niveau**.

Vous devez activer votre licence de mise à niveau comme vous avez activé votre licence CoPilot Live. Suivez la procédure d'installation décrite [page 7](#).

## Transfert de votre licence CoPilot Live

Pour utiliser votre application CoPilot Live et vos licences de cartes sur un appareil mobile différent, sélectionnez **Désactiver** et suivez les instructions affichées à l'écran



## Région de données

Si votre appareil contient plusieurs régions de données, vous pouvez choisir laquelle utiliser dans le paramètre Région de données.



- Tapez sur **Menu** >  > **Paramètres** >  >  >  > **Région de données**  
 **Menu** > **Plus** > **Paramètres** > **Plus** > **Plus** > **Région de données**.

Choisissez parmi les régions disponibles dans la liste.



# CoPilot Central

## CoPilot Central

Le logiciel compagnon de bureau CoPilot Central vous permet de planifier des trajets, de créer des cartes, de télécharger des mises à jour pour votre appareil mobile et d'acheter des mises à niveau de cartes. Reportez-vous à la [page 6](#) pour obtenir plus d'informations sur l'**installation de CoPilot Central**.

- Ouvrez **CoPilot Central** à l'aide du raccourci sur le bureau ou à partir du menu des programmes de votre ordinateur.
- Vous pouvez choisir d'installer ou non les dernières mises à jour de CoPilot Central. Nous recommandons vivement d'installer toutes les mises à jour afin de vous permettre de profiter au mieux de CoPilot Central.

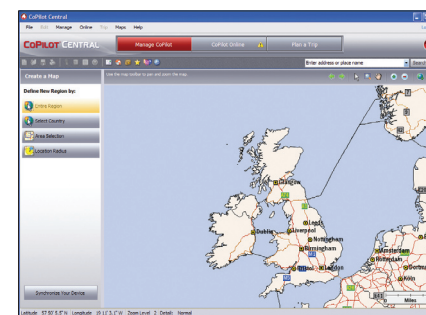
### Remarque :

une connexion Internet est nécessaire pour télécharger les mises à jour.

## Création d'une carte

Vous pouvez sélectionner des zones de cartes de quatre manières :

- 1 Région entière.** Cette option vous permet de télécharger aisément une région de carte entière, par exemple l'Europe.
  - Cliquez sur **Région entière** pour télécharger la région. Cliquez sur **Envoyer vers l'appareil** pour télécharger les cartes vers votre appareil mobile.



- 2 Sélectionner un pays.** Cette option vous permet de télécharger aisément des pays entiers.

- Cliquez sur **Sélectionner un pays** et choisissez les pays que vous souhaitez télécharger.
- Cliquez sur **Suivant**.
- Cliquez sur **Envoyer vers l'appareil**.

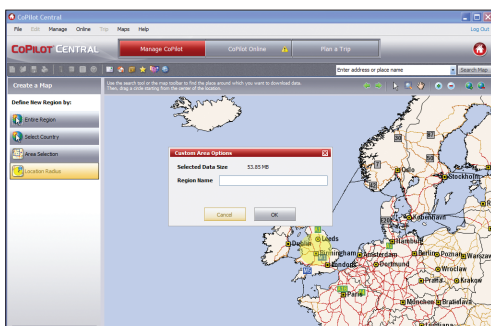
- 3 Sélection de région.** Vous pouvez tracer un cadre autour d'une région de la carte et l'enregistrer comme région de carte personnalisée à télécharger.

- Cliquez sur **Sélection de région**.
- Déplacez-vous sur la carte et agrandissez ou réduisez-la pour trouver la région que vous souhaitez télécharger.
- A l'aide de la souris, dessinez un cadre autour de la région que vous souhaitez télécharger.
- Entrez un nom pour la région dans la case **Nom de région** qui apparaît, puis sélectionnez **OK**.



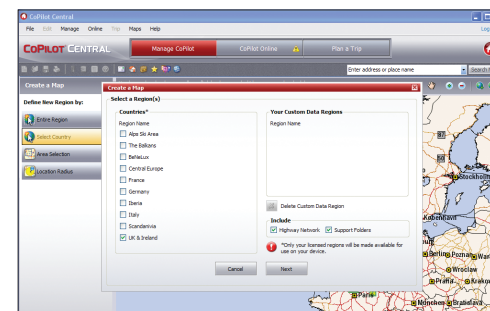
# CoPilot Central

- Vous pouvez ensuite choisir de procéder immédiatement au **téléchargement vers votre appareil**, ou sélectionner **Pas encore** pour télécharger ultérieurement.
- 4 Rayon emplacement.** Vous pouvez sélectionner et télécharger une région de carte circulaire tracée autour d'une ville et l'enregistrer comme région de carte personnalisée à télécharger.
- Cliquez sur **Rayon emplacement**.
  - Déplacez-vous sur la carte et agrandissez ou réduisez-la pour trouver la région que vous souhaitez télécharger.
  - A l'aide de la souris, tracez un cercle autour de la région que vous souhaitez télécharger.
  - Entrez un nom pour la région dans la case **Nom de région** qui apparaît, puis sélectionnez **OK**.
  - Vous pouvez ensuite choisir de procéder immédiatement au **téléchargement vers votre appareil**, ou sélectionner **Pas encore** pour télécharger ultérieurement.



## Téléchargement d'une carte

Après avoir sélectionné les régions de carte, vous pouvez les télécharger vers votre appareil mobile en sélectionnant **Envoyer des cartes vers l'appareil** dans le volet gauche.



- Vérifiez bien que toutes les régions que vous souhaitez télécharger sont sélectionnées.
- Assurez-vous que la case **Réseau autoroutes** est cochée si vous souhaitez télécharger les principales routes en Europe afin de relier votre région aux villes principales.
- En cas de remplacement de la carte mémoire, assurez-vous que la case à cocher **Dossiers pris en charge** est activée.
- Appuyez sur **Suivant**. Un récapitulatif des régions de carte à télécharger s'affiche également.



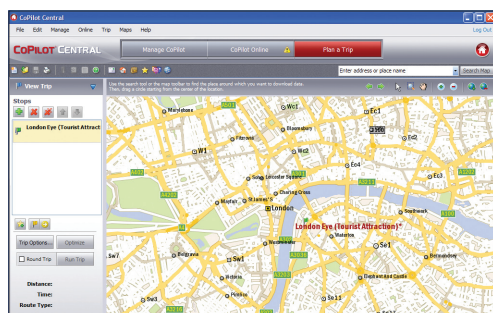


# CoPilot Central

- La taille mémoire totale des cartes à télécharger s'affiche aussi, ainsi que la destination de téléchargement des cartes. CoPilot Central vérifie que vous disposez de suffisamment d'espace pour les cartes.
- Pour télécharger les cartes vers un autre emplacement, utilisez le menu déroulant pour en sélectionner un de disponible.
- Une fois que vous êtes prêt à commencer le téléchargement, sélectionnez **Envoyer vers l'appareil**.

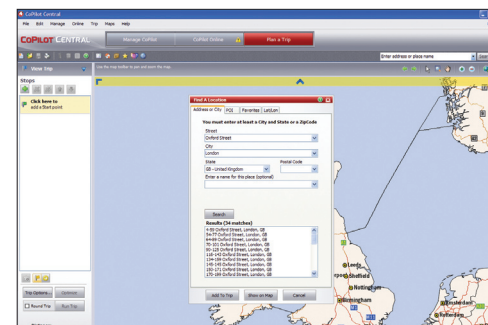
## Planification d'un trajet

Cliquez sur **Planifier un trajet** dans la fenêtre principale. Pour ajouter un point de départ, cliquez dans le volet de gauche et recherchez l'adresse dans la fenêtre contextuelle. Vous pouvez ajouter des arrêts, réorganiser et optimiser votre trajet de la même manière qu'avec CoPilot Live sur votre appareil mobile.



## Saisie d'une adresse ou d'une ville

- Appuyez sur le bouton **Adresse** dans la barre d'outils, ou sélectionnez **Ajouter arrêt** pour ouvrir la case contextuelle **Rechercher un emplacement**.
- Entrez la rue, la ville, le code postal et le pays de votre destination.



- Appuyez sur **Rechercher**. CoPilot Central affiche une liste d'adresses possibles correspondantes.
- Sélectionnez le nom de rue souhaité lorsqu'il s'affiche dans la liste, puis appuyez sur **Ajouter au trajet**.

### Astuce :

Vous pouvez également sélectionner une rue sur la carte en cliquant avec le bouton droit sur la rue, puis en sélectionnant **Ajouter comme arrêt du trajet**.



# CoPilot Central

## Options du trajet

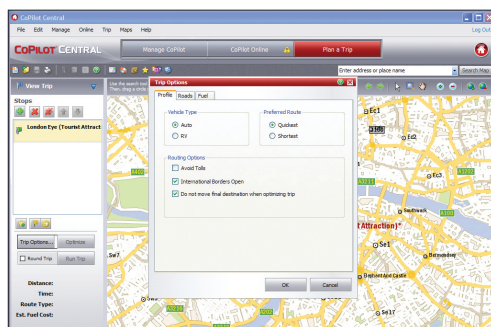
Vous pouvez définir vos Options de trajet afin qu'elles répondent au mieux à vos besoins.

- Appuyez sur la case Options du trajet dans le volet gauche, ou sélectionnez **Trajet > Options du trajet**.

Les paramètres disponibles sont les suivants :

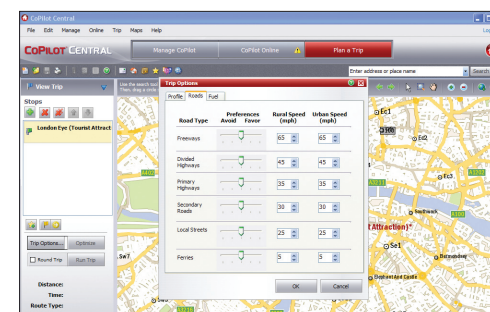
### Profil :

- Type de véhicule, choisissez Auto ou Camping-car.
- Itinéraire préféré, indiquez si vous souhaitez que CoPilot choisisse toujours le chemin le plus rapide ou le plus court.
- Cochez les cases Eviter péages et/ou Garder ouvertes les frontières internationales sur votre itinéraire.



## Routes :

- Type de route : définissez vos préférences en matière de route à l'aide des curseurs coulissants afin d'éviter ou de favoriser chaque type de route lors du calcul d'un itinéraire.
- Vitesse : sélectionnez une vitesse rurale et urbaine appropriée pour chaque route.



## Essence :

- Entrez vos détails de consommation d'essence et CoPilot Central calcule le coût estimatif en carburant pour un trajet.



# CoPilot Central

## Transfert d'un trajet de CoPilot Central vers votre appareil mobile

Une fois que vous avez fini de saisir toutes vos destinations, vous pouvez envoyer votre trajet de CoPilot Central vers votre appareil mobile pour y accéder ultérieurement.

- Connectez votre appareil mobile à votre ordinateur à l'aide du câble de synchronisation.
- Dans la barre d'outils, appuyez sur le bouton **Envoyer trajet vers appareil**. Vous pouvez également sélectionner **Trajet > Envoyer vers appareil mobile** ou appuyer simplement sur le bouton **Envoyer trajet vers appareil** dans le volet gauche.
- Sélectionnez le lecteur de destination associé à votre appareil mobile et appuyez sur **OK**.

## Achat de mises à niveau

Dans le menu, choisissez **En ligne** pour vous connecter au site Web de CoPilot. Vous pouvez y acheter des licences pour d'autres cartes régionales.

## En savoir plus

Des fichiers d'aide sont disponibles pour CoPilot Central. Cliquez simplement sur **Aide > Aide de CoPilot** et sélectionnez l'une des options. Tout ce que vous avez besoin de savoir est à portée de clic.



# Assistance

## Assistance

Rendez-vous sur le site [www.alk.eu.com/support/](http://www.alk.eu.com/support/) pour obtenir une assistance technique et enregistrer votre CoPilot Live.



# CLUF

## CONTRAT DE LICENCE D'UTILISATION FINALE DU LOGICIEL COPILOT®

Veuillez lire attentivement l'accord suivant (« Licence »).

**Acceptation :** En installant ou utilisant sur votre dispositif le logiciel (le « Logiciel ») d'ALK Technologies, Inc. (« ALK ») ci-joint, vous vous engagez à respecter les présentes conditions. Si vous n'êtes pas d'accord avec les conditions de la présente Licence, vous devez immédiatement supprimer le Logiciel de votre dispositif et détruire toute copie du Logiciel ou de tous documents écrits concernant le Logiciel en votre possession, avant de renvoyer rapidement à votre revendeur le Logiciel et, dans le cas d'un achat groupé, tout dispositif associé afin que vous soyez remboursé.

**Licence :** ALK vous accorde, en tant qu'individu, une licence et un droit non exclusifs et incessibles d'installer et d'utiliser une copie du Logiciel sur un seul dispositif à la fois. Si votre Logiciel comprend CoPilot Central, vous pouvez installer et utiliser la partie CoPilot Central sur un autre dispositif que celui utilisant la partie CoPilot. Votre licence d'utilisation du Logiciel est soumise à votre respect des conditions de la présente Licence. Il est nécessaire de disposer d'une licence pour chaque installation du Logiciel, sauf si le Logiciel est (i) installé temporairement sur un ordinateur lors de réparations ou de maintenance du dispositif sur lequel le Logiciel est normalement installé et (ii) supprimé immédiatement d'un tel dispositif dès que les réparations ou la maintenance sont achevées. Vous pouvez faire une copie du Logiciel uniquement à titre de sauvegarde.

**Droit d'auteur :** Le Logiciel est protégé par la loi sur le droit d'auteur aux États-Unis et par des dispositions de conventions internationales. Vous convenez du fait qu'aucun titre de propriété intellectuelle du Logiciel ne vous est accordé. Vous reconnaissez également que les droits de propriété restent la propriété exclusive d'ALK et que vous n'acquerez aucun droit relatif au Logiciel, à l'exception de ceux mentionnés expressément dans la présente licence. Vous acceptez que toutes les copies du Logiciel comprennent les mêmes mentions relatives à la propriété figurant sur et dans le Logiciel.

**Interdiction d'utilisation :** Sauf autorisation préalable écrite d'ALK, vous n'avez pas le droit de (i) utiliser, copier, modifier, altérer ou céder le Logiciel ou tout document associé, à l'exception des permissions expresses contenues dans la présente Licence ; (ii) traduire, désassembler, décompiler ou désosser le Logiciel ; (iii) accorder une sous-licence ou louer le Logiciel ou sa documentation ; ou (iv) utiliser le Logiciel

dans un environnement multi-utilisateurs ou en réseau, sur une base de location ou dans une entreprise de services informatiques ou en multipropriété.

**Garantie limitée :** ALK garantit que le Logiciel fonctionnera dans une large mesure conformément aux documents écrits associés pour une durée de 30 jours à partir de la date d'achat. Toutes les garanties implicites se rapportant au Logiciel sont limitées à cette durée de 30 jours, à condition que cette limitation soit permise par la loi applicable.

**Recours pour l'utilisateur final :** Si le Logiciel n'est pas en conformité avec la « Garantie limitée » mentionnée ci-dessus, l'entière responsabilité d'ALK et votre seul et unique recours seront, au choix d'ALK, de (i) corriger l'erreur, (ii) vous aider à contourner cette erreur ou (iii) accepter un retour et vous rembourser par l'intermédiaire de votre revendeur. La Garantie limitée est nulle et non avenue si la défaillance du Logiciel découle d'une erreur, pratique abusive ou mauvaise utilisation de votre part. Si nous corrigeons, pour vous, une erreur dans le Logiciel, la partie de la durée de Garantie limitée encore valide à la date à laquelle vous nous avez informés de l'erreur, s'appliquera au logiciel corrigé dès que vous aurez reçu la version corrigée.

**AUCUNE AUTRE GARANTIE :** À L'EXCEPTION DE CE QUI EST MENTIONNÉ DANS LA GARANTIE LIMITÉE, ALK NE GARANTIT PAS QUE LE LOGICIEL SOIT SANS DÉFAUT. ALK DÉCLINE TOUTE AUTRE GARANTIE RELATIVE AU LOGICIEL, QU'ELLE SOIT EXPRESSE OU IMPLICITE, Y COMPRIS, MAIS SANS Y ÊTRE LIMITÉ, TOUTES GARANTIES IMPLICITES D'APTITUDE À LA VENTE OU À UN BUT PARTICULIER, OU DE NON VIOLATION DE DROITS DE TIERS. Certaines juridictions ne permettent pas l'exclusion de garanties implicites ou de limitations de la durée potentielle d'une garantie implicite, ou ne permettent pas l'exclusion de dommages accessoires. Cela signifie que les limitations ou exclusions mentionnées ci-dessous ne s'appliquent peut-être pas à votre cas. La présente garantie vous accorde des droits particuliers sur le plan juridique et vous êtes, par ailleurs, susceptibles de disposer d'autres droits en fonction de votre pays.

**Aucune responsabilité en matière de perte indirecte :** En aucun cas, ALK ne saurait vous être redevable de tout manque à gagner, temps perdu, perte commerciale ou de toute perte accessoire ou indirecte de quelque nature que ce soit, découlant du fonctionnement ou de l'utilisation du Logiciel, même si ALK a été informé de l'éventualité de tels dommages.



# CLUF

Résiliation : Sous réserve de ses autres droits, ALK pourra résilier la présente Licence si vous ne respectez pas les présentes conditions générales. Vous devrez, dans ce cas, détruire toutes les copies du Logiciel.

Limitations à l'export : Vous acceptez expressément par les présentes de ne pas exporter ou re-exporter tout ou partie du Logiciel en violation de toutes lois ou réglementations sur l'exportation des États-Unis.

COMMUNICATION POUR LES PRODUITS COMPRENANT UN CODE POSTAL CANADIEN ET/OU DES INFORMATIONS CONCERNANT DES RUES AU CANADA : Sur la base de fichier(s) informatique(s) licenciés auprès de Statistique Canada. © SA MAJESTÉ LA REINE AUX DROITS DU CANADA, représentée par le ministre de l'Industrie, Statistique Canada 2003. ALK Technologies, Inc. est un utilisateur agréé de certains fichier(s) informatique(s) de Statistique Canada et un distributeur de produits d'information dérivés dans le cadre de l'accord de licence 6147. Aucune information confidentielle concernant un individu, une famille, un foyer, une organisation ou une entreprise n'a été fournie par Statistique Canada.

Droits restreints du gouvernement des États-Unis : Le Logiciel est fourni avec des droits restreints et limités. L'utilisation, la reproduction ou la divulgation par le gouvernement américain sont soumises aux restrictions énoncées dans les sous-alinéas appropriés de l'article intitulé « Commercial Computer – Restricted Rights » dans 48 C.F.R. 52.227-19 ou dans les sous-alinéas appropriés de l'article intitulé « Rights in Technical Data and Computer Software » dans 252.227-7013 des DFAR (Defence Federal Acquisition Regulations). Le droit d'auteur du Logiciel est détenu par ALK Technologies, Inc., 1000 Herrontown Road, Princeton, NJ 08540 USA.

Loi applicable : La présente Licence est régie par les lois d'Angleterre.

## LICENCE D'UTILISATION FINALE POUR LA LECTURE VOCALE

La présente licence s'applique à la fonction de lecture vocale incluse dans votre Logiciel, le cas échéant.

Copyright © 2002, Xiph.org Foundation. Ni le nom de Xiph.org Foundation, ni les noms de ses collaborateurs ne peuvent être utilisés pour endosser ou promouvoir des produits dérivés du présent logiciel sans autorisation écrite préalable.

LE PRÉSENT LOGICIEL EST FOURNI PAR LES TITULAIRES DES DROITS D'AUTEUR ET LEURS COLLABORATEURS « EN L'ÉTAT » ET SANS AUCUNE GARANTIE DE QUELQUE NATURE QUE CE SOIT,

EXPRESSE OU IMPLICITE, Y COMPRIS, MAIS SANS Y ÊTRE LIMITÉ, LES GARANTIES IMPLICITES D'APTITUDE À LA VENTE ET À UN BUT PARTICULIER. EN AUCUN CAS, LA FONDATION OU SES COLLABORATEURS NE SAURAIENT ÊTRE REDEVABLES DE TOUS DOMMAGES DIRECTS, INDIRECTS, ACCESSOIRES, SPÉCIFIQUES, EXEMPLAIRES OU CONSÉCUTIFS (Y COMPRIS, MAIS SANS Y ÊTRE LIMITÉ, LA FOURNITURE DE BIENS OU SERVICES DE SUBSTITUTION ; LES INTERRUPTIONS D'UTILISATION ; LES PERTES DE DONNÉES OU MANQUES À GAGNER ; OU LES INTERRUPTIONS COMMERCIALES) QUELS QUE SOIENT LEURS CAUSE ET CAS DE RESPONSABILITÉ, QU'IL S'AGISSE D'UNE RESPONSABILITÉ CONTRACTUELLE, OBJECTIVE OU RELATIVE À UN DÉLIT (Y COMPRIS DES NÉGLIGENCE OU AUTRES) DÉCOULANT DE QUELQUE FAÇON QUE CE SOIT DE L'UTILISATION DU PRÉSENT LOGICIEL, MÊME S'ILS ONT ÉTÉ INFORMÉS DE L'ÉVENTUALITÉ DE TELS DOMMAGES.

## ACCORD DE LICENCE D'UTILISATION FINALE POUR LES DONNÉES DE NAVTEQ

La présente licence s'applique aux données de NAVTEQ incluses dans votre Logiciel, le cas échéant, ainsi qu'aux données de NAVTEQ que vous avez obtenues séparément et dont le format leur permet d'être utilisées avec votre Logiciel.

Les données (« Données ») vous sont proposées à titre d'utilisation personnelle et interne uniquement et ne doivent pas être revendues. Elles sont protégées par des droits d'auteur et sont soumises aux conditions générales suivantes acceptées par vous, d'une part, et par ALK Technologies Inc. (« ALK ») et ses concédants (y compris leurs concédants et fournisseurs), d'autre part.

© 2007 NAVTEQ. Tous droits réservés.

Utilisation personnelle uniquement. Vous acceptez de n'utiliser ces Données en association avec COPILOT qu'aux fins personnelles et non commerciales pour lesquelles vous avez obtenu une licence, et non pas dans un cadre de société de services informatiques, de multipropriété ou similaire. Ainsi, sous réserve toutefois des restrictions énoncées dans les paragraphes suivants, vous ne pouvez copier ces Données que dans le cadre nécessaire de votre utilisation personnelle afin de (i) les consulter et (ii) les enregistrer, à condition que vous ne supprimiez aucun des avis de droits d'auteur présents et ne modifiez aucunement les Données. Vous acceptez de ne pas reproduire, copier, modifier, décompiler, désassembler ou désosser toute partie de ces Données, et ne pouvez ni les céder, ni les distribuer de quelque manière que ce soit, à toute fin que ce soit, sauf dans le cadre autorisé par les lois impératives.



# CLUF

Restrictions. Sauf si ALK vous a octroyé une licence spécifique pour ce faire, et sans se limiter au paragraphe précédent, vous ne pouvez pas utiliser ces Données (a) en association avec tous produits, systèmes ou applications installés sur ou connectés de quelque manière que ce soit à ou communiquant avec des véhicules présentant une capacité de navigation pour véhicule, de positionnement, d'acheminement, de guidage en temps réel, de gestion de parcs de véhicules ou toute application similaire ; ou (b) en association ou en communication avec tous dispositifs de positionnement ou tous dispositifs informatiques ou électroniques présentant une connexion mobile ou sans fil, y compris sans y être limité, des téléphones cellulaires, ordinateurs de poche ou portables, récepteurs de radiomessagerie et assistants numériques personnels.

Avertissement. Les Données peuvent comporter des informations inexactes ou incomplètes compte tenu du temps écoulé, des changements de circonstances, des sources utilisées et de la nature de la collecte de données géographiques exhaustives, qui peuvent tous amener à des résultats incorrects.

Aucune garantie. Ces Données vous sont fournies « en l'état » et vous acceptez de les utiliser à vos risques. ALK et ses concédants (et leurs concédants et fournisseurs) ne fournissent aucune garantie, ni ne font aucune représentation de quelque nature que ce soit, expresse ou implicite, découlant de la loi ou autre, en ce qui concerne, mais sans y être limité, le contenu, la qualité, l'exactitude, l'exhaustivité, l'efficacité, la fiabilité, l'aptitude à un but particulier, l'utilité, l'utilisation ou les résultats obtenus à partir de ces Données ou le fait que les Données ou le serveur soient sans interruption, ni défaut.

Exclusion de garantie : ALK ET SES CONCÉDANTS (Y COMPRIS LEURS CONCÉDANTS ET FOURNISSEURS) DÉCLINENT TOUTE GARANTIE, QU'ELLE SOIT EXPRESSE OU IMPLICITE, RELATIVE À LA QUALITÉ, AUX PERFORMANCES, À L'APTITUDE À LA VENTE OU À UN BUT PARTICULIER, OU À LA NON CONTREFAÇON. Certains états, territoires et pays ne permettent pas certaines exclusions de garantie, il se peut donc que l'exclusion mentionnée ci-dessus ne s'applique pas à votre cas.

Clause de non responsabilité : ALK ET SES CONCÉDANTS (Y COMPRIS LEURS CONCÉDANTS ET FOURNISSEURS) NE SAURAIENT ÊTRE TENUS RESPONSABLES ENVERS VOUS : EN CE QUI CONCERNE TOUTE RÉCLAMATION, EXIGENCE OU ACTION EN JUSTICE DE QUELQUE CAUSE QUE CE SOIT, ALLÉGUANT TOUTE PERTE, BLESSURE OU DOMMAGES DIRECTS OU INDIRECTS, POUVANT DÉCOULER DE L'UTILISATION OU DE LA POSSESSION DES INFORMATIONS ; OU DE TOUT MANQUE À GAGNER, PERTE DE REVENUS, DE CONTRAT OU D'ÉCONOMIES, OU TOUTS AUTRES DOMMAGES DIRECTS, INDIRECTS,

ACCESSOIRES, SPÉCIFIQUES OU CONSÉCUTIFS, DÉCOULANT DE VOTRE UTILISATION OU DE VOTRE INCAPACITÉ À UTILISER CES INFORMATIONS, TOUTE ERREUR CONTENUE DANS LES INFORMATIONS, OU TOUTE VIOLATION DES PRÉSENTES CONDITIONS GÉNÉRALES, QUE CE SOIT DANS LE CADRE D'UNE ACTION EN RESPONSABILITÉ CONTRACTUELLE OU DÉLICTELLE, OU SUR LA BASE D'UNE GARANTIE, MÊME SI ALK OU SES CONCÉDANTS ONT ÉTÉ INFORMÉS DE L'ÉVENTUALITÉ DE TELS DOMMAGES. Certains états, territoires et pays ne permettent pas certaines exclusions de garantie ou limitations de dommages, il se peut donc que ce qui est mentionné ci-dessus ne s'applique pas à votre cas.

Contrôle des exportations. Vous acceptez de n'exporter d'aucun lieu aucune partie des Données qui vous ont été fournies, ni aucun produit directement dérivé de celles-ci, sauf conformément à toutes licences et approbations nécessaires en vertu des lois, règles et réglementations d'exportation applicables.

Accord intégral. Les présentes conditions générales constituent l'accord intégral entre ALK (et ses concédants, y compris leurs concédants et fournisseurs) et vous-même, en ce qui concerne la présente affaire, et remplacent dans leur intégralité tous les accords écrits ou oraux préexistants entre nous en rapport avec cette affaire.

Loi applicable. Les conditions générales mentionnées ci-dessus seront régies par les lois des Pays-Bas, à l'exclusion (i) des règles de conflit de loi ou (ii) de la Convention des Nations Unies sur les contrats de vente internationale de marchandises, qui est exclue de manière explicite. Vous acceptez de vous en remettre à la compétence de la juridiction des Pays-Bas dans l'éventualité de toutes contestations, revendications et actions découlant de ou en rapport avec les Données qui vous ont été fournies en vertu des présentes.





